

Théâtre des Bouffes Parisiens.



LA
MASCOTTE

Opéra-Comique en 3 actes

DE

CHIVOT ET DURU

MUSIQUE DE

Ed. AUDRAN

Paris, CHOUDENS Père & Fils, Editeurs,
265, Rue St Honoré. (Près l'Assomption)

Propriété pour tous pays

Droits réservés

Imp. Pouquet Paris

MAISON DE MUSIQUE
REPARATION
SAFELIEN-DEY
10, rue de la Harpe à Paris

PARTITION Chant et Piano transcrite par LEON ROQUES

AVIS AUX DIRECTEURS.

Pour les villes où il est impossible de constituer un orchestre complet, nous avons fait arranger pour petit orchestre, de sept à dix musiciens et piano, les principaux ouvrages de notre répertoire.

Ces arrangements faits d'après les grandes partitions de nos auteurs, assurent au public la reproduction exacte des représentations parisiennes.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois⁽¹⁾ et aux traités passés avec nos auteurs,⁽²⁾ nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

⁽¹⁾ Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

LOI du 31 JANVIER 1791: Arrêt de Cour 11 AVRIL 1855.

Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes. (CODE PÉNAL)

⁽²⁾ Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

LES AUTEURS.

NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

A.G. 5 ★

LA MASCOTTE

OPÉRA-COMIQUE en 5 ACTES

Représenté pour la première fois au Théâtre des Bouffes-Parisiens le 29 Décembre 1880.

| Personnages. | Artistes. | Personnages. | Artistes. |
|-----------------------|-----------------------------|-------------------------|--------------|
| Bettina | M ^{mes} MONTBAZON. | Pippo | MM. MORLET. |
| Fiametta | — DINELLI. | Laurent XVII. .. | — HITTEMANS. |
| Parafante | MM. PESCHEUX. | Fritellini | — LAMY. |
| Mathéo | — DESMONTS. | Rocco | — RAUCOURT. |

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de représentations, s'adresser à M^{rs} CHOUDENS PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires de LA MASCOTTE, pour tous pays.

OUVERTURE..... 1.

ACTE I.

| | | | |
|----|------------------------------------|---|-------------------------------|
| 1. | { INTRODUCTION, CHŒUR..... | <i>La vengeance est terminée.</i> | 9. |
| | et | | |
| | { COUPLETS DU VIN DOUX..... | <i>Il fait fuir l'humeur morose</i> | 3 Paysannes..... 12. |
| 2. | BALLADE..... | <i>Un jour le diable, ivre d'orgueil</i> ... | Pippo, Chœur..... 17. |
| | { ENTRÉE..... | <i>Allons, la belle.</i> | 26. |
| | et | | |
| 3. | { COUPLETS DE BETTINA..... | <i>N'avancez pas où je tape</i> | Bettina..... 28. |
| | { CHŒUR..... | <i>On aime à voir après la chasse.</i> | 52. |
| | et | | |
| 4. | { COUPLETS DES PRÉSAGES..... | <i>Les gens sensés et sages.</i> | Laurent..... 40. |
| 5. | COUPLETS..... | <i>Ah! qu'il est beau.</i> | Fiametta..... 46. |
| 6. | COUPLETS DU «JE NE SAIS QUOI»..... | <i>D'un athlète, ou d'un villageois</i> | Fiametta, Fritellini..... 48. |
| 7. | DUETTO..... | <i>Je sens lorsque je l'aperçois.</i> | Bettina, Pippo..... 50. |
| 8. | FINAL..... | <i>On sonne! on sonne!</i> | 56. |

ACTE II.

| | | | |
|-----|--------------------------------|---|---------------------------|
| | ENTR'ACTE..... | | 83. |
| 9. | { CHŒUR..... | <i>Qu'elle est belle.</i> | 84. |
| | et | | |
| | { COUPLETS DES PAGES..... | <i>Excusez mon audace extrême.</i> | 88. |
| | { ENTRÉE..... | <i>Ah! laissez-moi.</i> | Bettina, Laurent..... 94. |
| | et | | |
| 10. | { COUPLETS DE LA COMTESSE..... | <i>Que je regrette mon village</i> | Bettina..... 95. |
| | { CHŒUR..... | <i>Ah! quel spectacle charmant!</i> | 99. |
| | et | | |
| 11. | { AIR DE SALTARELLO..... | <i>Salut à vous Seigneur!</i> | Saltarello..... 102. |
| 12. | DUETTO..... | <i>Sais-tu que ces beaux habits-là</i> ... | Bettina, Pippo..... 111. |
| 13. | COUPLETS..... | <i>Des courtisans qui passeront</i> | Fritellini..... 119. |
| 14. | COUPLETS..... | <i>Chasser le cerf au son du cor</i> | Laurent..... 123. |
| | { FINAL..... | <i>C'est le futur de la princesse</i> | 126. |
| | et | | |
| 15. | { CHANSON DU CAPITAINE..... | <i>Un jour un brave capitaine</i> | Bettina..... 135. |

ACTE III.

| | | | |
|-----|---------------------------------------|---|----------------------|
| | ENTR'ACTE..... | | 155. |
| 16. | CHŒUR DE SOLDATS..... | <i>Verse, verse verse à boire.</i> | 156. |
| | { ENTRÉE DU PRINCE..... | <i>Très bien! bonjour! soldats!</i> | Fritellini..... 161. |
| | et | | |
| 17. | { COUPLETS DU TAMBOUR..... | <i>De nos pas marquant la cadence.</i> | Fritellini..... 162. |
| | { ENTRÉE DES CHANTEURS AMBULANTS..... | <i>Ne tremblez pas braves gens</i> | Le Sergent..... 168. |
| | et | | |
| 18. | { CHANSON DE L'ORANG-OUTANG..... | <i>Le grand singe d'Amérique.</i> | Fiametta..... 174. |
| | { ENTRÉE DE LA NOCE..... | | 181. |
| | et | | |
| 19. | { ARIETTE..... | <i>Je touche au but.</i> | Pippo..... 182. |
| 20. | QUATUOR..... | <i>Quoi, Pippo quand je vous réclame.</i> Bettina, Pippo, Laurent, Rocco..... | 187. |
| 21. | FINAL..... | <i>Eh! pourquoi donc crier ainsi.</i> | 202. |

5/2/63 Bibliothèque de la Ville de Paris 5.00

OUVERTURE.

Allegretto.

PIANO.

ff

ere - scen - do.

Più lento.

ff

p

Lent.

Andante.

pp

p espressivo.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including the instruction *più f*.

Third system of musical notation, including the instruction *espressivo*.

Fourth system of musical notation, including the instructions *rit.* and *p*.

Fifth system of musical notation, including the instruction *Allo vivo* and *rall.*

Sixth system of musical notation, including the instruction *p* and the lyrics *scen - do.*

f

di - mi - nu - en - do sem -

- pre *pp*

mf *f*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The bass clef staff contains a bass line with chords and slurs. A dynamic marking of *mf* is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line. A dynamic marking of *f* is present in the second measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a prominent bass line with slurs and a dynamic marking of *sempre f* in the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords. The bass clef staff features a bass line with slurs and a dynamic marking of *ff* in the second measure, and *pp* in the fourth measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line with chords and slurs.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line with chords and slurs. The word *cre -* is written above the bass line in the second measure, and *scen -* is written above the bass line in the fifth measure.

do - sempre -

This system shows a piano accompaniment with a treble and bass staff. The bass staff has a melodic line with lyrics 'do - sempre -' above it. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of one flat.

Mouv^t de Valse.

f *ff* *p*

This system continues the piano accompaniment. It features dynamic markings *f*, *ff*, and *p*. There is a change in time signature from 3/4 to 3/4 (with a different feel) and then to 3/4. The key signature changes to two sharps.

rit.

This system shows a continuation of the piano accompaniment with a *rit.* marking. The key signature remains two sharps.

a Tempo.

p *p*

This system shows a vocal line in the treble staff and piano accompaniment in the bass staff. The tempo is marked 'a Tempo.' and dynamics include *p*.

più f

This system continues the vocal and piano accompaniment with a *più f* dynamic marking.

a Tempo.

f *p* *rit.* *p*

This final system shows the vocal and piano accompaniment with dynamic markings *f*, *p*, *rit.*, and *p*.

Musical notation for the first system, measures 1-4. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include piano (*p*), forte (*f*), and *p espressivo*.

Musical notation for the second system, measures 5-8. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

Musical notation for the third system, measures 9-12. The right hand has a melodic line with a trill in measure 11. The left hand accompaniment is steady. Dynamics include piano (*p*) and pianissimo (*pp*).

Musical notation for the fourth system, measures 13-16. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment consists of chords. Dynamics include piano (*p*).

Musical notation for the fifth system, measures 17-20. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment consists of chords. Dynamics include *più f* (more forte).

Musical notation for the sixth system, measures 21-24. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment consists of chords. Dynamics include forte (*f*), piano (*p*), and *rit.* (ritardando).

cre - scen - do.

f *ffpp rit.* *espressivo.*

All^o non troppo.

f

p

piu f

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in G major and 2/4 time. The right hand plays a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with some slurs. The left hand has a *ff* dynamic marking. The music maintains the same rhythmic and melodic patterns.

Third system of musical notation. The right hand features a series of slurs over the eighth notes. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a *presssez.* marking. The left hand has a *ff* dynamic marking. The music concludes with a final chord in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a *ff molto animato* marking. The system includes first and second endings, labeled *1^a* and *2^a*. The left hand has a *ff* dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The right hand has a *ff* dynamic marking. The system concludes with a final cadence in the right hand.

INTRODUCTION, CHŒUR

et

COUPLETS DU VIN DOUX

5 PAYSANNES, CHŒUR.

N^o 1. Allegro.

PIANO.

The musical score consists of six systems of piano accompaniment. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score includes various dynamic markings: *ff* (fortissimo) at the beginning, *f* (forte) in the third system, *pp* (pianissimo) in the fifth system, and *ff* again in the sixth system. The lyrics "cre - scen - do" are written below the bass staff in the sixth system, with a *ff* marking above the word "scen".

Soprani. *f*

Ténors. *f*

Basses. *f*

La ven_dange est ter_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

La ven_dange est ter_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

sempre ff

coups, Bu - vons le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si

coups, Bu - vons le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si

coups, Bu - vons le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si

doux. *f* *p* La ven_dange est ter_mi - né - e, Bu - vons tous a pe - tits

doux. *f* *p* La ven_dange est ter_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

doux. *f* *p* La ven_dange est ter_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

ff *pp*

coups, Bu_vons le vin de l'an_né_e, Si bon, si frais et si doux. La ven-

coups, Bu_vons le vin de l'an_né_e, Si bon, si frais et si doux. La ven-

coups, Bu_vons le vin de l'an_né_e, Si bon, si frais et si doux. La ven-

ff *pp* *ff*

- dange est termi_né_e, Buvons tous à pe_tits coups, Buvons le vin de l'an-

- dange est termi_né_e, Buvons tous à pe_tits coups, Buvons le vin de l'an-

- dange est termi_né_e, Buvons tous à pe_tits coups, Buvons le vin de l'an-

- né_e, Si bon, si frais et si doux.

- né_e, Si bon, si frais et si doux.

- né_e, Si bon, si frais et si doux.

Moins vite.

COUPLETS DU VIN DOUX.

3 PAYSANNES. §

1. Il fait fuir l'humeur mo - ro - se Les en - nuis et le cha -
 2. Ses ver - tus sont ad - mi - ra - bles Car il rend jeu - nes ou
 3. C'est lui qui donn'du cou - ra - ge Aux é - poux les moins vail -

Moins vite.

p

rall.

- grin Et du soir jusqu'au ma - tin Nous fait voir la vie en ro -
 - vieux Les hom - mes plus a - mou - reux Et les fem - mes plus ai - ma -
 - lants Vla pour - quoi les p'tits en - fants Sont nombreux dans ce vil - la -

rall.

a Tempo.

- se. Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux
 - bles.
 - ge.

a Tempo.

gloux! Vi - ve le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux

gloux

Soprani.

p Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux gloux! Vi - ve

Ténors.

p Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux gloux! Vi - ve

Basses.

p Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux gloux! Vi - ve

mf

1^{re} et 2^e Fois. 3^e Fois.

2. Ses ver -
3. Gest lui

cresc.

le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux gloux. gloux.

le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux gloux. gloux.

le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux gloux. gloux.

cresc. *p* *p*

1^{re} et 2^e F^s 3^e Fois.

2^{do} Sop.

Buvons! bu - vons! bu - vons! bu -

Bu - vons! bu - vons! bu - vons! bu -

Buvons! bu - vons! bu - vons! bu -

cre - scen - do.

- vons le bon pe - tit vin doux! La ven -

- vons le bon pe - tit vin doux! La ven -

- vons le bon pe - tit vin doux! La ven -

f

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

ff

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

pp *ff*

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

pp *ff*

-dange est termi - né_e, Buvons tous à pe-tits coups, Buvons le vin de l'an-

-né_e, Si bon, si frais, et si doux Sibon si gai, si frais, si doux.

-né_e, Si bon, si frais, et si doux Sibon si gai, si frais, si doux.

BALLADE.

PIPPO, CHŒUR.

N^o 2.

Allegretto.

PIANO

Piano introduction for 'Ballade'. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody starts with a piano (*p*) dynamic and includes several slurs. The bass line has accents (*sfz*) on certain notes.

PIPPO.

1^{er} COUPLET.

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line (bass clef) has the lyrics: "Un jour le diable ivre d'orgueil, Chai-". The piano accompaniment (treble and bass clefs) has a piano (*p*) dynamic. The bass line has accents (*sfz*) on certain notes.

Second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line (bass clef) has the lyrics: "- sit dans sa grande chau-dièrè Des dé-mons, qu'avaient l'mauvais". The piano accompaniment (treble and bass clefs) has a piano (*p*) dynamic. The bass line has accents (*sfz*) on certain notes.

Third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line (bass clef) has the lyrics: "œil Et les en-vo-y-a sur la terre Mais". The piano accompaniment (treble and bass clefs) has a piano (*p*) dynamic. The bass line has accents (*sfz*) on certain notes.

P. le bon Dieu notr' pro - tec - teur Quand il l'ap - prit

pp

P. cré - ant de sui - - - te Des an - ges qui por -

p

P. - taient bon - heur, Chez nous les en - voy - a bien vi - - -

rall.

P. - te Ces envoy - es du pa - ra - dis Sont des mas -

a Tempo.

dim. *pp*

P. - cot - tes mes a - mis, Heureux ce ..lui que le ciel do - te D'une mas - cot - - -

p

- te Ah!

Soprani. *p*

Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

Ténors. *p*

Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

asses. *p*

Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

poco marcato.

p

— Heureux ce - lui que le ciel do - te D'une mas - cot - te .

- mis, des mas - *ppp* cot - tes.

- mis, des mas - *ppp* cot - tes.

- mis, des mas - *ppp* cot - tes.

f_r *p*

P. *p* *pp* *pp* *pp* *pp*

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

(à bouche fermée)

P. *f* *f* *f* *f*

Ah! Ah! Ah! Ah!

ff *p*

sfz *sfz* *sfz* *sfz*

PIPPO. 2^d COUPLET.

Si - tôt que dans u - ne mai - son Un

pp

sf

P. de ces an - ges - là pé - nètre C'est la vein' la

P. chance à foi - son Qu'il ap - porte à son nou - veau

P. maître Est-ce un ma - lade? il est gué -

pp

P. *p*

- ri; Un pauvre de suite il fait for - tu - - - ne; Si

P. *rall.*

c'est un mal - heu - reux - ma - ri Il perd la fem - me

P. *a Tempo.*

qui l'im - por - tu - - - ne Ces envoyés du pa-ra-

dim. *pp*

P.

- dis Sont des mascot - tes mes a - mis, Heureux ce - lui que le ciel do - te D'une mas-

P. *col - te Ah*

Soprani. *p*
Ces envoy - és du para - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

Ténors. *p*
Ces envoy - és du para - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

Basses. *p*
Ces envoy - és du para - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

poco marcato.

P. *Heureux ce - lui que le ciel do - te D'un mas - cot -*

- mis, des mas - cot - *ppp*

- mis, des mas - cot - *ppp*

- mis, des mas - cot - *ppp*

fp

le.
tes. Ah!
tes. Ah!
tes. Ah!

p Ah! Ah!

(à bouche fermée)
pp Ah! Ah!
pp Ah! Ah!
pp Ah! Ah!

f Ah!

ff

Detailed description: This is a musical score for voice and piano. It consists of two systems of staves. The first system includes a bass line (labeled 'P.'), two vocal staves, and a piano accompaniment. The vocal lines start with the syllable 'le.' and then 'tes.' followed by 'Ah!'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand with chords. The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are marked with dynamics like *p* and *pp*, and include the instruction '(à bouche fermée)'. The piano accompaniment continues with similar textures, ending with a fortissimo (*ff*) dynamic. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

SORTIE.

N^o 2^{bis}1^o Tempo.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

f

La vendange est termi - né - e Buvons tous à petits

La vendange est termi - né - e Buvons tous à petits

La vendange est termi - né - e Buvons tous à petits

cups Buvons le vin de l'an - né - e Si bon, si frais et si doux.

cups Buvons le vin de l'an - né - e Si bon, si frais et si doux.

cups Buvons le vin de l'an - né - e Si bon, si frais et si doux.

diminuendo.

morendo.

ENTRÉE ET COUPLETS DE BETTINA

BETTINA, TÉNORS et BASSES.

N^o 3.

All^o vivo.

PIANO.

pp cre - scen -

Basses.

Al - lons, la belle, vite un p'tit bai -

- do.

fp

Ténors.

Al - lons, la belle, vite un p'tit bai - ser, Tu

- ser. Tu

mf

n'peux cru - el - le, tu n'peux le re - fu - ser. Non,

n'peux cru - el - le, tu n'peux le re - fu - ser. Non,

f *p*

non tu n'peux la bel-le, Non tu n'peux le re-fu-ser.

non tu n'peux la bel-le, Non tu n'peux le re-fu-ser.

f

crescendo. *ff*

BETTINA. *Più lento.*

Où - da, com-pez la d'ssus mes gas — Vous n'au-rez

Più lento.

p

B. pas, foi d'Betti - na : — Vous n'au - rez

f *p*

Plus vite.

B. pas.

Plus vite.

f *ff*

COUPLETS.

Allegretto.

BETTINA.

1. Nà - van - cez pas ou j'ta - pe J'aim' pas ces jeux
 2. Je suis et je l'dé - mon - tre Bâ - ti' so - lid'

Allegretto.

B
 là Et l'premier que j'at - tra - pe
 ment, J'suis d'force à lut - ter con - tre

B
 Vrai! je n'lui dis qu'ça. Là franch'ment à ma
 Tout un ré - gi - ment, J'veux pas qu'on m'as - ti -

B
 mi - ne Cha - cun d'vous peut l'voir,
 - co - te J'vous en a - ver - tis,

B. *rit.*

J'suis pas d'cell's qu'on lu - ti - - ne Sans leur bon vou -
 Du pre - mièr qui s'y frot - - te J'fais un a - ba -

suivez.

B. - loir, Car j'suis Betti - na la Rou - geau - de Gare à vous
 - tis!

fp

B. **Pressez.**

nom d'un ju - pon! J'vous pro - mets qu'avant qu'on m'é -
Pressez.

B. - chau - de Y pass' ra d'eau sous l'pont.

sfz *f*

1^o Tempo.

Ténors.

Non, non d'un fille Aus-si gen - til - le Jamais gar -

Basses.

Non, non d'un fille Aus-si gen - til - le Jamais gar -

1^o Tempo.

pp cre - - scen - -

- çons N'ont craint les l'çons.

- çons N'ont craint les l'çons. Al - lous, la bel - le,

- do. *fp*

Al - lous, la bel - le,

Vite un p'tit bai - ser.

mf

Vite un p'tit bai - ser, Tu n'peux cru - el - le, tu
 Tu n'peux cru - el - le, tu

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal lines are in a 7/8 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

n'peux le re - fu - ser. Non, non tu n'peux la bel - le, Non tu n'peux le re - fu -
 n'peux le re - fu - ser. Non, non tu n'peux la bel - le, Non tu n'peux le re - fu -

The second system continues the vocal and piano parts. It includes dynamic markings such as *p* (piano) and *crescendo*. The piano accompaniment shows a gradual increase in volume and intensity.

(Bettina prend un seau d'eau des mains de Rocco et le leur jette à la figure)

- ser, Un p'tit bai - ser —
 - ser, Un p'tit bai - ser. —

All^o vivo.

The third system includes a stage direction: "(Bettina prend un seau d'eau des mains de Rocco et le leur jette à la figure)". The vocal lines end with a fermata. The piano accompaniment features a section marked *All^o vivo* with a tempo change and dynamic markings like *ff* (fortissimo). The piano part includes a sequence of chords and melodic lines.

CHŒUR

et

COUPLETS DES PRÉSAGES

BETTINA, FIAMETTA, FRITELLINI, LAURENT, ROCCO, CHŒUR.

№ 4. *All^{to} moderato.*
(On parle)

PIANO. *pp*

M.D.
M.G.

M.D.
M.G.

sempre pp

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a steady accompaniment. A dynamic marking *più f* is present in the right hand.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff features a long, sustained chord in the left hand, marked *pp*.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff features a steady accompaniment. A dynamic marking *f* is present in the right hand. The text *Rép= les voici!* is written above the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff features a steady accompaniment with a long, sustained chord in the left hand.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff features a steady accompaniment with a long, sustained chord in the left hand.

Soprani. *f*

On aime à voir après la chas - se Du doux re - pos sonner l'ins -

Ténors. *f*

On aime à voir après la chas - se Du doux re - pos sonner l'ins -

Basses. *f*

On aime à voir après la chas - se Du doux re - pos sonner l'ins -

- tant, A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -

- tant, A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -

- tant, A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -

1^o - rent! On aime à voir après la chasse Du doux re - pos sonner l'ins -

à 2.

- rent! On aime à voir après la chasse Du doux re - pos sonner l'ins -

- rent! après la chasse Du doux re - pos sonner l'ins -

- tant A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -
 - tant A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -
 - tant A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -

- rent! On aime à voir a - près la chas - se
 - rent! Le prin - ce Laurent! On aime à voir a - près la chas - se
 - rent! Le prin - ce Laurent! On aime à voir a - près la chas - se

Oui, du doux re - pos sonner l'ins - tant _____ A no - tre *p*
 Oui, du doux re - pos sonner l'ins - tant _____ A no - tre *p*
 Oui, du doux re - pos sonner l'ins - tant _____ A no - tre *p*

crese. *f*

prin - ce fai - sons pla - ce Et crions tous Vi - ve Laurent!

crese. *f*

prin - ce fai - sons pla - ce Et crions tous Vi - ve Laurent!

crese. *f*

prin - ce fai - sons pla - ce Et crions tous Vi - ve Laurent!

f *ff*

Allegretto. ROCCO.

Al - tes - se quel hon - neur pour moi!

p

BETT.

Ah! quel - le fa - veur sou - ve - rai - - - nel!

LAUR.

J'ai d'l'émou - tion j'en perds l'ha - lei - - ne. Elle

L. 
 est fort ac - cor - te, fort ac - cor - te ma foi!

FRIT. 
 O Fia - met - ta ma fi - an - cé - - - e!

FIAM. 
 As - sez
 Vous qui rem - plis - sez ma pen - sé - - e...

Fa 
 prin - - - ce! pas de fa - deurs Je ne

LAUR.

FR

puis souf- frir les flat - teurs. Sans ac - ci - dent la

L.

chose est termi - né - - - e C'est heu - reux car ce ma -

L.

- tin Ja - per - çus une a - rai - gné - - -

L.

- e Ce qui veut di - - re cha - grin.

Allegretto.

Allegretto.

p

FIAM.



Ah! per-met-tez que j'en ri-e Car c'est trop



drô-le pa-pa Eh! quoi! sansplaisante-ri-e Vous croyez à tout ce-

LAUR.



- la? Il ne faut pas en ri-re Car

Plus lent.

mf *p*



moi j'y crois et vais t'en di-re En-fant le pourquoi...

a Tempo.

rit. *suivez.* *p*

COUPLETS DES PRÉSAGES.

LAURENT.



1. Les gens sensés et sa - ges
2. Un rien me bou - le - ver - se

En tous lieux
Et j'en con -

Sop. FIAM. BETT.



Sensés et sa - ges
Le bou - le - ver - se

Ténors. FRITEL.



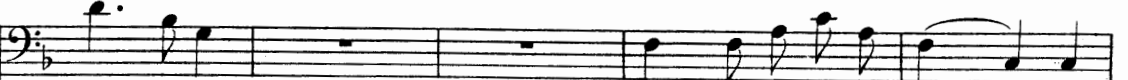
Sensés et sa - ges
Le bou - le - ver - se

Basses. ROCCO.



Sensés et sa - ges
Le bou - le - ver - se

L.



et souvent
- viens je crois

Ont dit que les pré - sa - ges
Au sel que l'on ren - ver - se



sou - vent
il - croit



sou - vent
il - croit



sou - vent
il - croit

Né - taient pas que du vent
Aux cou - teaux mis en croix

Que les pré - sa - ges Du
Que l'on ren - ver - se En

Que les pré - sa - ges Du
Que l'on ren - ver - se En

Que les pré - sa - ges Du
Que l'on ren - ver - se En

Aus - si ne vous dé - plai - se,
En - fin chose bi - zar - re,

vent Ne vous dé - plai - se,
croix Cho - se bi - zar - re,

vent Ne vous dé - plai - se,
croix Cho - se bi - zar - re,

vent Ne vous dé - plai - se,
croix Cho - se bi - zar - re,

Ja_mais on ne devrait Se mettre à ta_ble trei - ze,
Les faits les plus douteux Sont ceux je le dé - cla - re

On ne de - vrait
Les plus dou - teux

On ne de - vrait
Les plus dou - teux

On ne de - vrait
Les plus dou - teux

The first system of the score consists of a bass line and three vocal lines. The lyrics are in French and discuss the propriety of eating at a table for thirteen. The music is in a minor key and features a steady bass line with vocal entries in the upper staves.

Mais dou - ze, c'est parfait
Auxquels je crois le mieux

A ta_ble trei - ze Par - fait
Il le dé - cla - re Le mieux

A ta_ble trei - ze Par - fait
Il le dé - cla - re Le mieux

A ta_ble trei - ze Par - fait
Il le dé - cla - re Le mieux

The second system continues the musical piece. It features a bass line and three vocal lines. The lyrics conclude the previous thought by stating that twelve is perfect. The music includes a triplet in the piano accompaniment and continues with vocal lines and a bass line.

p

Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges Et bien des ex - em -

p *leggiero.*

- ples frappants L'ont prouvé de tous temps. Les présages, les son - ges Ne sont pas

des men - son - ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des faits bien é - ton -

mf

- nants.

Sop. *p*

Tén. *p* Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges

Basses. *p* Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges

sempre p

Et bien des exemples frappants L'ont prouvé de tous temps, Les présages, les

Et bien des exemples frappants L'ont prouvé de tous temps, Les présages, les

Et bien des exemples frappants L'ont prouvé de tous temps, Les présages, les

son - ges Ne sont pas des men - son - ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des

son - ges Ne sont pas des men - son - ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des

son ges Ne sont pas des men - son - ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des

faits bien é - ton - nants.

faits bien é - ton - nants.

faits bien é - ton - nants.

SORTIE.

No 4. bis

1^o Tempo.

SOPRANI. *f* On aime à voir après la chasse Dudouxe.

TÉNORS. *f* On aime à voir après la chasse Dudouxe.

BASSES. *f* On aime à voir après la chasse Du douxe.

PIANO. *f* 1^o Tempo.

- pos sonner l'instant, A notre prin.ce fai_sons pla_ ce Eterions tous vi_ ve Laurent!

- pos sonner l'instant, A notre prin.ce fai_sons pla_ ce Et crionstous vi_ ve Laurent!

- pos sonner l'instant, A notre prin.ce fai_sons pla_ ce Eterions tous vi_ ve Laurent!

dim.

pp

COUPLETS.

FIAMETTA

N^o 5.

Andantino.

PIANO.

FIAMETTA.

1. Ah! qu'il est beau l'homme des champs Sous le so - leil quand il che -
2. Nos grands seigneurs sont mal bâ - tis, As - pect ché - tif, tris - tes fi -

- mi - ne, J'aime sa rude et bel - le mi - ne, Et j'ai - me ses ac - cou - tre -
- gu - res. Ils ont l'air de ca - ri - ca - tu - res. Quoiqu'ils aient de forts beaux ha -

- ments Il est l'en - fant de la na - tu - re, Il s'éveille au chant des oi -
- bits Mais ce rus - taud à l'air hon - nê - te Qui plus qu'eux me pa - rait char -

seaux Et de - bout tant que le jour du - re Il s'en -
- mant S'il vou - lait fai - re ma con - quê - te Ré - us - si -

- dort a - vec ses trou - peaux. — Ah! loin des cours, de leurs dé -
- rait eer - fai - ne - ment. —

très léger.

- tours J'au - rais vou - lu pas - ser mes jours, En ber - ge - ret - te U - ne hou -

- let - te Pour seuls a - tours.

COUPLETS DU «JE NE SAIS QUOI»

FIAMETTA, FRITELLINI.

N^o 6.Mod^{to} sans lenteur.

PIANO.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics range from *mf* to *sf*.

FRITELLINI.

Vocal line and piano accompaniment for the first couplet. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment is in G major, 2/4 time. Dynamics range from *p* to *sf*.

1. D'un ath_ète ou d'un vil_la - geois, Si je n'ai pas la cor - pu - len -
 2. Je suis frê - le comme un ro - seau, Pâ - le comme un beau soir d'au - tom -

Vocal line and piano accompaniment for the second couplet. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment is in G major, 2/4 time. Dynamics range from *p* to *sf*.

- ce, Je suis jus - ques au bout des doigts Plein d'u - ne suprême élé - gan -
 - ne, Je mange et bois comme un oi - seau, J'ai - me mieux Vé - nus que Bel - lon -

Vocal line and piano accompaniment for the third couplet. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment is in G major, 2/4 time. Dynamics range from *più f* to *p*.

- ce, Ma jambe est fine et de bon goût Et sous mon en - ve - loppe é - ti -
 - ne, Mais j'ai l'â - me d'un trou - ba - dour Et pour me rendre sym - pa - thi -

F#

- que Je pos_sè - de par des_sus tout, — Je pos_sè - de par des_sus
 - que J'ai l'au_ré - o - le de l'a - mour, — J'ai l'au_ré - o - le de l'a.

F#

rit. tout. — mour. **All^o mod^{to}** Le je ne sais quoi, — le je ne sais quoi, —

rit. **All^o mod^{to}** *pp*

F#

le je ne sais quoi po_é - ti - que **FIAM.** Le je ne sais quoi, —

F#

FRITEL. le je ne sais quoi, — Le je ne sais quoi — po_é - ti - que. *rit.*

suivent. *pp*

f

DUETTO

BETTINA, PIPPO.

N^o 7.All^{to} moderato.

BETTINA.

1. Je
2. Lors-

espressivo.
p

B.

sens lors que je t'a - per - çois Comme un tremblement qui m'a - gi - te,
- que j'plong dans tes yeux mes yeux C'est cu - rieux comm'ça ra - vi - go - te,

PIPPO.

Et
Quand

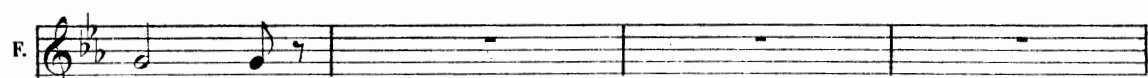
P.


moi Bet - ti - na quand j'te vois C'est é - ton - nant comm'je pal -
j'as pir' l'o - deur de tes ch'veux Jus - qu'au bout des doigts ça m'pi -


F. 
 Lors-que tu me par-les voi - là Que dans mon p'tit cœur ça s'em-
 Si tu l'ap-proch's de moi sou-dain Je tremble comm'un' pe-tit'

P. 
 - pi - te
 - co - te



F. 
 _brouil - le
 pou - le

P. 
 Moi quand tu me re-gard' j'ai là Comm'un' gross' bêt' qui me cha -
 Quand ma main ren-con-tre ta main Crac c'est fi - ni je perds la



F. 
 J'aim' bien mes dindons —

P. 
 _toui-le
 bou-le J'aim' bien mes moutons —



(imitant le gloussement du dindon)

B. 

Quand ils font leurs doux glou — glou — glou. —

P. 

(bélant)

Quand chacun d'eux fait bè.



m.a.

Pressez.*rit.***a Tempo.**

B. 

Mais... J'aim' mieux qu'mes dindons —

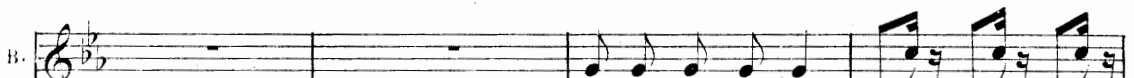
P. 

Mais...

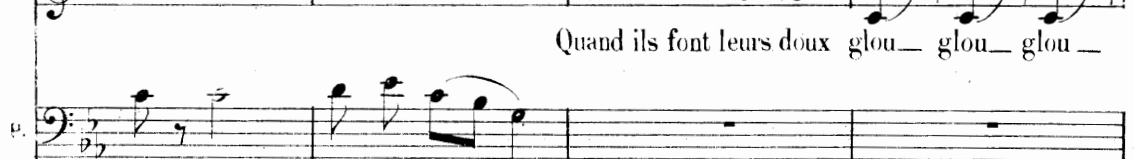
Pressez.*rit.***a Tempo.**



f *p*

B. 

Quand ils font leurs doux glou — glou — glou —

P. 

J'aim' mieux qu'mes moutons —



m.d.

B. *glou - glou - glou -*

P. *Quand cha_cun d'eux fait bè, bè,*

B. *glou - glou - glou - glou - glou - glou -*

P. *bè, bè,*

B. *glou - glou - glou - glou. — glou. —*

P. *bè. bè, — bè. —*

Plus lent. 1^a

2^a

Plus lent. 1^a

2^a

cro - scen - do. f

MUSIQUE DE SCÈNE

N^o 7 bis All^o moderato.

(On parle)

PIANO.

pp

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system contains a treble staff and a bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 5/4. The tempo is marked 'All^o moderato.' and the performance instruction is 'PIANO.' with a dynamic marking of *pp*. The first system includes the instruction '(On parle)'. The second system features a *sf* (sforzando) marking. The third system features a *sempre pp* (sempre pianissimo) marking. The fourth and fifth systems each feature a *V* (crescendo) marking.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various chords and melodic lines.

Second system of musical notation, including a *dolce.* dynamic marking.

Third system of musical notation, including *pp* and *ten.* dynamic markings.

Fourth system of musical notation, including an *sfz* dynamic marking.

RÉP. Patron, grande nouvelle!

Fifth system of musical notation, including *pp* and *ff* dynamic markings.

FINAL

BETTINA, FIAMETTA, FRITELLINI, PIPPO, LAURÉNT, ROCCO. CHŒUR.

N^o 8.All^o moderato.

PIANO.

p *cre*

scen *do.* *f*

Sop.
On sonne! on sonne! on

Ténors.
On sonne! on sonne!

Basses.
On sonne! on sonne!

sf *f*

ca - ril - lonne! Qui sonne ain - si? Que se -
par i - ci L'on sonne! qui sonne ain - si Que se -
par i - ci L'on sonne! qui sonne ain - si Que se -

pas - se - til i - ci?

pas - se - til i - ci? On sonne, on ca - ril - lonne! On

pas - se - til i - ci? On

Qu'y a - t'il donc i - ci Qui peut son - ner ain -

sonne, on ca - ril - lonne! Qu'y a - t'il donc i - ci Qui peut son - ner ain -

sonne, on ca - ril - lonne! Qu'y a - t'il donc i - ci Qui peut son - ner ain

LAUR.

Je

- si? On sonne! on sonne! on son - - - ne!

- si? On sonne! on sonne! on son - - - ne!

- si? On sonne! on sonne! on son - - - ne!

L. 
 veux par - ler de suite à la ser - van - te Bet - ti - na,

L. 
 Donc pour qu'elle ac - coure au plus vite Ap - pe - lez - la Je

L. 
 veux par - ler de suite à Bet - ti - na

PIPPO. 
 Que veut - il à ma Bet - ti - na?

FIAM. 
 Qu'a-t'il à dire à Bet - ti - na?

Sop.
 Ho - là - ho - là! viens Bet - ti -

Tén.
 Ho - là - ho - là! ho - là! viens

Basses.
 Ho - là! ho - là! ho - là! viens

- na! Ho - là! ho - là! ho - là! viens Bet - ti - na! Bet - ti -

Bet - ti - na! Ho - là! ho - là! ho - là! viens Bet - ti - na! Bet - ti -

Bet - ti - na! Ho - là! ho - là! ho - là! viens Bet - ti - na! Bet - ti -

- na! Bet - ti - na Bet - ti - na! viens ça.

- na! Bet - ti - na Bet - ti - na! viens ça.

- na! Bet - ti - na Bet - ti - na! viens ça.

BETT. (entrant)

Eh bien! quoi? Bet - ti - na me v'la!

B. Eh bien! quoi? Bet - ti - na me v'la!

ROCCO. BETT.

C'est no - tre prin - ce qui t'ap - pel - le Quoi c'est le

B. ROCCO.

prin - ce qui m'ap - pel - le Oui c'est le prin - ce

B. Plus lent. BETT.

qui t'ap - pel - le. Que dé - sir' de moi monsieur

Plus lent.

Mod^{to} assai.

LAUR.

- gneur? Ap - pro - chez! ap - pro - chez ma bel - - le!

Mod^{to} assai

p

BETT.

Que je vous pres - se sur mon cœur Moi u - ne ser -

Sop.

Ténors.

Basses.

Sur son cœur?

Sur son cœur?

Sur son cœur?

p

- van - te!

LAUR.

Du tout, du tout! c'est une er - reur! Votre o - ri -

- gine est plus bril - lan - te, Vous a - vez un titre é - cla - tant.

Animato.

L. *Animato* Car je viens d'ap-prendre à l'instant Que vous é -

L. - tiez la des-cen-dan-te Des anciens ducs de

L. *BETT.* Pa-na-da.. Eh quoi! je suis un' Pa-na-da?

B. Je n'm'étais ja-mais dou-té' d'ça.

Sop. Un Pa-na-da?

Tén. Un Pa-na-da?

Basses. Un Pa-na-da?

Sop. LES PERSONNAGES AVEC LE CHŒUR.

Un'Pa-na - da! Voy-ez vous ça! Un'Pa-na - da!

Tén. Un'Pa-na - da! Voy-ez vous ça! Un'Pa-na - da!

Basses. Un'Pa-na - da! Voy-ez vous ça! Un'Pa-na - da!

BETT. Voyez-vous ça! Ah! quelle a - ven -

FIAM. Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

FRIT. Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

PIPPO. Voyez-vous ça! Fu - neste a - ven -

LAUR. Voyez-vous ça! C'est une im - pos -

ROCCO. Voyez-vous ça! C'est une im - pos -

Voyez-vous ça! C'est une im - pos -

Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

B. *f*
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

F¹ *f*
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

F² *f*
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

P. *f*
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

L. *f*
- tu - - re Qu'im - - por - - tel.

R. *f*
- tu - - re Mais grâce à

f
tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

f
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

f
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

sec. *f* *p* *p*
8-----1
sec.

B. - pris? qu'ai - je appris là?
 A. - pris? qu'ai - je appris là?
 T. - pris? qu'ai - je appris là?
 P. - pris? qu'ai - je appris là?
 L. qu'im - por - te ce - la. Grâce à ce - la
 R. ce - la à ce - la. Grâce à ce - la
 - pris? qu'ai - je appris là?
 - pris? qu'ai - je appris là?
 - pris? qu'ai - je appris là? Qu'ai-je appris là?
 sf
 f p

p

B. foin de la ro - tu - re

p

Fa. C'est, la chose est sù - re

p

Fi. C'est, la chose est sù - re

p

P. Quoi la chose est sù - re

p

L. Oui, je me l'as - su - re

p

R. Quoi la chose est sù - re

p

C'est, la chose est sù - re

p

C'est, la chose est sù - re

p

C'est, la chose est sù - re

p

f *p*

sec. 8---

p FRITEL.

B. J'suis un' Pana - da! C'est un' Pana - da!

P. C'est un' Pana - da!

1^{ers} Sop. C'est un' Pa_na - da!

Une Pana - da!

FIAM. *pp* LAUR. U_ne Pana - da. U_ne Pana - da.

ROCCO. *pp* U_ne Pana - da. U_ne Pana - da.

2^{ds} Sop. U_ne Pa_na - da. U_ne Pa_na - da.

pp U_ne Pa_na - da.

Animato. LAUR.

A la eour ma tou.te bel - le,

Animato.

f *p*

f *p*

L. Où vo.tre rang vous ap - pel - le Nous allons nous

BETT.

rendre au plus tôt Je veux bien et j'en suis bien

f *p*

B. ai - se Mais pour.vu nè vous en dé - plai - se.

f *p*

B. *ROCCO.*
 Qu'avec moi j'enmè - ne Pip - po. Son amou -

R. *LAUR.*
 - reux D'anger ter - ri - ble! non com - tes -

L. *BETT.*
 - se c'est impos - si - ble!
PIPPO.
 Impos - si - ble! Ne plus te

B. Ah! ce n'est pas en mon pouvoir.
LAUR.
 voir! Songez-y bien noblesse o.

L. - bli - ge. L'hon - neur des Panada l'e -

R. Il faut soute_nir votre rang.

p

L. - xi ge. **BETT.** L'honneur des Pa - na - da l'e -

R. Nom d'un' bre_bis c'est déchi - rant!

pp

B. - xi ge Ré - signons - nous mais ça m'af - fli - ge!

Andante.

B. Ô mon Pip - po! mon p'tit Pip -

Andante.

pp

B. *- po!* Mon cœur bat, ma tête s'é

B. *- ga - re!* Hélas! il faut sans cri - er

B. *ga - re!* sans cri - er *gare!* Il faut par - tir tout d'go Mon cœur

B. bat, ma tête s'é - ga - re Sans crier gare Il faut partir tout d'go Ah! puisque

Plus lent.

B. le sort nous sé - pa - re Pense à moi souvent mon Pip - po! Pippo! Pippo! —

B. *rit.* Puis - que le sort hé - las! nous sé - pa - re, Pense à moi sou -

suivrez.

pp

B. - vent mon Pip - po! Ah!

PIPPO.

Puis - que le sort hé - las! nous sé - pa - re, Crois au souve -

B. O mon Pip - po!

P. - nir de Pip - po!

LAUR.
Allegro.

BETT.

Al-lons, par-tous! Mais pleu- rer c'est trop bête Et je

gar - de l'es- poir De nous re- voir Mais si- lence! On nous guet - te pour

le moment i - ci Il faut que chacun pense Que j'en prends mou par -

- ti. Bel- le com- tes - se le temps nous pres -

- se Al - lons, par - tous!

All^o vivo.
BETT.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop!

All^o vivo.
p

B. Tin, tin, la mu-le fait sonner son gre-lot Clie, clac, gai postil-lon clie,

B. clac, oh; la! oh! Par - tous! partons! partons! par-tous au plus tôt

Les PERSONNAGES avec le Chœur.

Sop.
En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la mu-le fait son-

Ténors.
En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la mu-le fait son-

Basses.
En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la mu-le fait son-

- ner son gre - lot! Clic, elac, gai postillon! Clic, elac, oh! la oh!

- ner son gre - lot! Clic, elac, gai postillon! Clic, elac, oh! la oh!

- ner son gre - lot! Clic, elac, gai postillon! Clic, elac, oh! la oh!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt. *p* Hop! hop! *cresc.* hop! hop!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt. *p* Hop! hop! *cresc.* hop! hop!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt. *p* Hop! hop! *cresc.* hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

p *cresc.* *f*
 hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!
p *cresc.* *f*
 hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!
p *cresc.* *f*
 hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

BETT.

Un poco più lento.

hop, la! A la cour en ce
 PIPPO.
 hop, la! A la cour en ce

hop, la!
 hop, la!
 hop, la!

Un poco più lento.

p

B. jour je ——— dois par — tir bien

P. jour el — — le part au plus

B. vi — te, Ta Bet — ti — na te

P. vi — te, Ma Bet — ti — na me

B. qui — te au — jourd'hui Quel en — — nui. Ah! —

P. qui — te au — jourd'hui Quel en — — nui. Ah! —

a Tempo.

avec les Sop.

B. en

avec les Basses.

P. en

Sop. FIAM.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la

Ténors. FRITEL.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la

Basses. LAUR. ROCCO.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la

a Tempo.

mu - le fait son - ner son gre - lot. Clic, clac, gai pos_til_lon Clic,

mu - le fait son - ner son gre - lot. Clic, clac, gai pos_til_lon Clic,

mu - le fait son - ner son gre - lot. Clic, clac, gai pos_til_lon Clic,

elac, oh! la oh! Par - tons! par - tons! partons! par -

elac, oh! la oh! Par - tons! par - tons! partons! par -

elac, oh! la oh! Par - tons! par - tons! partons! par -

- tons au plus tôt! Hop! hop! hop! hop!

- tons au plus tôt! Hop! hop! hop! hop!

- tons au plus tôt! Hop! hop! hop! hop!

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

f

f

f

p *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

p *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

p *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

f *ff*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! En pos -

f *ff*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! En pos -

f *ff*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! En pos -

- te au ga - lop! En pos - te au ga - lop! En pos -

- te au ga - lop! En pos - te au ga - lop! En pos -

- te au ga - lop! En pos - te au ga - lop! En pos -

te au ga - lop! En pos - - - te au ga - lop! au ga -

te au ga - lop! En pos - - - te au ga - lop! au ga -

te au ga - lop! En pos - - - te au ga - lop! au ga -

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 2/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

- lop! au ga - lop! au ga - lop! _____ Hop! hop!

- lop! au ga - lop! au ga - lop! _____ Hop! hop!

- lop! au ga - lop! au ga - lop! _____ Hop! hop!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines end with a long horizontal line indicating a continuation of the melody. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! _____

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! _____

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! _____

The third system features a more active piano accompaniment with a melodic line in the right hand. The vocal parts continue with the 'hop!' refrain.

BEATINA.

PIPPÒ.

hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop!

ACTE II.
ENTR' ACTE.

Allegro vivo.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. The first system is marked *Allegro vivo* and *f*. The second system continues the *Allegro vivo* tempo. The third system is marked *ff*. The fourth system continues the *Allegro vivo* tempo. The fifth system continues the *Allegro vivo* tempo. The sixth system is marked *Moderato* and *sfpp*. It includes a trill (*tr*) and a trill (*tr*) in the right hand. The piece concludes with the instruction *Echañez.*

CHŒUR

et

COUPLETS DES PAGES.

CARLO, PAOLO, ANGELO, LUIDGI, MARCO, 1^{rs} et 2^{ds} SOPRANI.N^o 9.

Moderato.

PIANO.

LES PAGES.

1^{rs} Sop.

Qu'elle est bel - le et qu'elle a de grâ - ce La Com - tes - se

2^{ds} Sop.

a Tempo.

Qu'elle a de grâ -

de Pa - na - da

Nous pouvons le dire à voix bas - - se

- ce,

Qu'elle a de grâ - - ce,

Nous pouvons le dire à voix

Heureux ce lui qu'elle aime - ra Qu'elle est bel - le, Qu'elle a de
 bas - - - - se, bien basse Qu'elle est bel - le, Qu'elle a de

f *fp* *fp*

LUIGI.

Oh! oui! la Comtesse est bien
 grâ - ce La Comtesse de Pa - na - da
 grâ - ce La Comtesse de Pa - na - da

f *p*

CARLO.

Tout le
 L. bel - - le, Elle est bien graci - euse aus - si

c.

monde. est amoureux d'elle Depuis un mois — qu'elle est ici

1^{re} Sop. *p*
 Qu'elle est belle et qu'elle a de grâ - ce La Comtes - se de Panada

2^{de} Sop.
sempre stacc. Qu'elle a de grâ - - - - ce qu'elle a de

pp

Cha_cun peut le dire a voix bas - - - - se

grâ - - - - ce Nous pou_vons le dire a voix

Heureux celui qu'elle aime - ra! *fp* Qu'elle est bel - le, qu'elle a de

bas - - - - se, bien basse *fp* Qu'elle est bel - le, qu'elle a de

grâce La Comtesse de Pa - na - da.

grâce La Comtesse de Pa - na - da.

PAOLO. *Un peu animé.*

Je la contemple et je l'admire Et tout bas je lui fais ma cour

ANGELO.

Un peu animé.

Moi pour

et le je viens d'écrire un ravissant billet d'amour

2^{ds} Sop.

Et moi de

LUIDGI.

ANGELO.

1^{re} Sop.

Lis-nous le tien Écoutez - bien!

même et moi de même

rall.

COUPLETS DES PAGES.

(lisant.)

ANGELO. 1. Ex_cusez mon au_dace extrê - me Acceptez mon cœur et ma foi
 MARCO. 2. Lorsque vous daignez me sou_ri - re Ah! je suis plus heu_reux qu'un Roi

A. Belle Comtesse je vous ai - me Je vous aime! je vous
 Mais loin de vous c'est le mar_ty - re Le mar_ty_re, le mar_

TOUS.
 Je vous ai - me
 Le mar_ty - re

ai - - - me.
 - ty - - - re.

1^{re} Sop.
 C'est ab_so_lument comme moi.

2^{ds} Sop.
 C'est ab_so_lument comme moi.

CARLO. (3^e COUPLET)

Si vous repoussez ma pri - è - re Si vous n'avez pi - tié de moi,

Je me jette dans la ri - viè - re La ri - vière, la ri -
TOUS. La ri - viè - re

- viè - re
1^{re} Sop. Animez. *f*
C'est ab-so-lument comme moi C'est
2^{de} Sop. *f*
C'est ab-so-lument comme moi C'est
Animez. *f*

1^o Tempo.

absolument comme moi, — C'est absolument comme moi.

absolument comme moi, — C'est absolument comme moi.

1^o Tempo.

a Tempo.

p

Quelle est belle et quelle a de grà - ce

Quelle a de

rall. *a Tempo.* *sempre staccato.*

pp

La com - tes - se de Pa-na-da Chacun peut le dire à voix

grà - ce, quelle a de grà - ce!

bas - se, Heureux ce lui qu'elle aime - ra Qu'elle est
 Nous pouvons le dire à voix bas - - - se, bien basse Qu'elle est

fp

bel - le, quelle a de grâ - ce La comtesse de Pa - na - da Qu'elle est
 bel - le, quelle a de grâ - ce La comtesse de Pa - na - da Qu'elle est

pp

bel - le, quelle a de grâ - ce La com - tes - se de Pa - na - da.
 bel - le, quelle a de grâ - ce La com - tes - se de Pa - na - da.

rall.

f *ff*

SORTIE

N^o 9^{bis}1^o Tempo.1^{re} Sop.

LES PAGES

2^d Sop.

Loin de ta pré -

PIANO.

1^o Tempo.*rit.*

a Tempo.

*p**pp*

- sence on nous chas - se Ô com - tes - se de Pa-na-da

Oui, l'on nous chas - se, Oui, l'on nous

Mais quoi-qu'on dise et quoi-qu'on fas - se

chas - se

Mais quoi-qu'on dise et quoi-qu'on

Heu-reux ce-lui qu'elle ai-me-ra Qu'elle est
 fas-se, qu'on fas-se Qu'elle est

belle et qu'elle a de grâ-ce La com-tes-se de Pa-na
 belle et qu'elle a de grâ-ce La com-tes-se de Pa-na

(Ils sortent)

- da.
 - da.

ENTRÉE

et

COUPLETS DE LA COMTESSE

BETTINA, LAURENT.

N^o 10

Allegro.

BETTINA.

PIANO.

Musical score for Bettina's first vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked *Allegro*. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and includes a section marked *All^o*. The vocal line starts with the lyrics "Ah! laissez-moi! ah! laissez-".

Musical score for Laurent's first vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part continues with a piano (*p*) dynamic and includes a section marked *pp*. The vocal line starts with the lyrics "moi! laissez-moi! laissez-moi! Mon Dieu qu'avez-vous donc ma chère? Par-".

Musical score for Bettina's second vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part continues with a piano (*p*) dynamic and includes a section marked *poco*. The vocal line starts with the lyrics "lez ô belle Pa-na-da J'ai que j'é-touf-fe de co-lère Car j'en".

Musical score for Bettina's third vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part continues with a piano (*p*) dynamic and includes a section marked *ff*. The vocal line starts with the lyrics "ai, oui j'en ai jusque là, oui j'en ai jusque là, oui j'en ai jusque là."

COUPLETS DE LA COMTESSE.

BETTINA.

Moderato.

(1^{er} COUPLET) Que je re_gret_te mon vil_la_ge Où le soir au son des vio_

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *p* is present in the piano part.

B. - lons J'allais fo_lâ_tre_r sous l'om-brage A_avec les gars des en-vi_ rons Mainte_

scherzando.

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment is more active, with a *scherzando* marking. The dynamic marking *p* is also present.

B. -nant grâce à l'éti_ quet_te On n'tient ma rob, J'peux plus cou_ rir Et si

The third system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment is more active, with a *scherzando* marking. The dynamic marking *p* is also present.

B. j'veux ô_ter ma coll' rette, Non, faut qu'j'é_touff' pour vous fair' plai_ sir. Ah! — loin de

rit. **aTempo.**

pp *rit.* *p*

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment is more active, with a *scherzando* marking. The dynamic marking *pp* is present in the piano part. The tempo marking *rit.* and **aTempo.** are also present.

B. vo - tre cour' je l'ju - re! J'a - vais l'cœur bien plus dis - pos, J'veux qu'on

B. m'rend' ma rob' de - bu - re, J'veux qu'on m'rend' mes gros sa - bots J'veux qu'on
Plus vite.
Plus vite.
mf

B. m'rend' ma rob' de bur' Ma rob' de bu - re et mes gros sa - bots.

B. (2^d COUPLET) Quand j'ai faim
mf *f* *p*

B. *c'est une autre af - fai - re! Je n'peux rien man - ger de c'qui m'plait, Ain - si ja -*
scherzando.

B. *- dor' les pomm's de ter - re. On m'fich' tout l'temps des blancs d'pou - let Puis mon mé - de -*

B. *- cin me ba - ran - gue, Et me ré - pète à chaque ins - tant: Mon en -*

B. *- fant, montrez - moi la lan - gue, Si vous croy - ez qu'est a - nu - sant. Ah! — loin de*
a Tempo.
a Tempo.

pp *rit.* *p*

B. vo - tre cour je - l'ju - re! J'ai - vais l'œu - re bien plus dis - pos, J'veux qu'on

The first system of music consists of a vocal line (B) and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "vo - tre cour je - l'ju - re! J'ai - vais l'œu - re bien plus dis - pos, J'veux qu'on". The piano accompaniment is written in grand staff notation, with the right hand playing a melodic line and the left hand providing harmonic support.

B. m'rend ma rob' de bu - re, J'veux qu'on m'rend mes gros sa - bots. J'veux qu'on **Plus vite.**

Plus vite.

mf

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "m'rend ma rob' de bu - re, J'veux qu'on m'rend mes gros sa - bots. J'veux qu'on". The system concludes with the instruction "Plus vite." above the vocal line and "Plus vite." above the piano part. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed below the piano part.

B. m'rend' ma rob' de bur', Ma rob' de bu - re et mes gros sa -

sfz

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "m'rend' ma rob' de bur', Ma rob' de bu - re et mes gros sa -". The system concludes with a dynamic marking of *sfz* (sforzando) below the piano part.

B. - bots.

f *mf* *f*

The fourth system of music continues the piano accompaniment. The lyrics "- bots." are written below the vocal line. The system features dynamic markings of *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte) below the piano part.

et

AIR DE SALTARELLO

PIPPO, CHŒUR.

№ 11

Tempo di Minuetto.

PIANO. *pp* (On parle)

f

espressivo.

mf

p

mf

f

f Sop
Ah! quel spec - ta - cle char - mant! Nous al - lons dans un mo -

Ténors
Quel spec - ta - cle nous al - lons dans un mo -

Basses.
Quel spec - ta - cle nous al - lons dans un mo -

- ment Voir ar - ri - ver ces dan - seu -

- ment Voir ar - ri - ver ces dan - seu -

- ment dans un mo - ment

- ses Gra - ci - eu - ses Et ces mi - mes

- ses Gra - ci - eu - ses Et ces mi - mes

Gra - ci - eu - ses Et ces mi - mes

p

mf

p

ex-cellents! Dont les ta-lents sont sur-pre-

ex-cellents! Dont les ta-lents sont sur-pre-

ex-cellents! Dont les ta-lents sont sur-pre-

espressivo.

- nants! Les voi-ci! re-gar-dez-les!

- nants! Les voi-ci! re-gar-dez-les!

- nants! Les voi-ci! re-gar-dez-les!

Qu'ils sont pim-pants et co-quets!

Qu'ils sont pim-pants et co-quets!

Qu'ils sont pim-pants et co-quets!

AIR DE SALTARELLO

Allegro.

ff

SALTARELLO. Récit.

rit

Salut à vous sei-gneurs! Salut à vous prin-ces - se! Danseur plein de bri-

Récit.

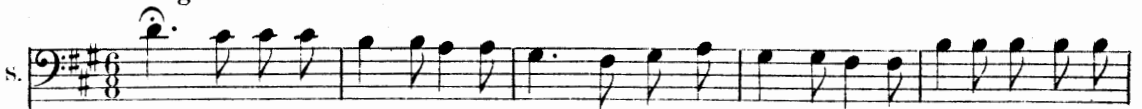
p

- o De grâ - ce et de souples - se, Vous voy - ez devant

ad lib.

vous le grand Saltarel - lo - Le fils de la fo - li - e et de Pulcinello

Allegro.

s. 

Ah! c'est moi, c'est moi Salta-rel-lo, Le grand danseur de l'Ita-li-e! Lorsque je

Allegro.

f. *pp* 

s. 

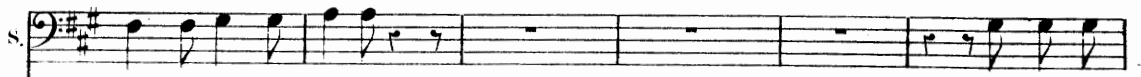
pa-rai-su-bi-to Autour de moi chacun s'é-cri-e Qu'il est jo-li, qu'il est co-



s. 

-quet Et qu'avec grâce il se ba-lan-ce, Ah! quel par-cours! ah! quel jar-ret! Voilà le



s. 

vrai dieu de la dan-se

Je sais dan-

f. *pp* 

s. - ser un me - nu - et Avec un air pleinde no - bles - se, Mais c'est sur - tout dans le bal -

s. - let Que je mon - tre ma sou - ples - se, Comme le vent, comme l'é - clair Il faut me

s. voir quand je mé - lan - ce Restant cinq mi - nutes en l'air - Et puis re - tombant en ca -

s. - den - ce, Aussi cha - cun me dit bra - vo! Aussi cha - cun me dit bra - vo! bravo! bra -

p *cre - scen - do.*

s. - vo! bravo! bra - vo! C'est lui! c'est lui Salta - rel - lo, le grand dan -

f *pp*

S. - seur de l'i - ta - li - e, Lorsque je pa - rais su - bi - to Autour de moi Chacun s'é -

The first system of the musical score consists of a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a half note. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with some chords. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

S. - cri - e: Qu'il est jo - li, qu'il est co - quet Et qu'avec grâce il se ba - lan - ce, Ah! quel par -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a mix of eighth and quarter notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern, with some longer notes in the left hand. The key signature and time signature remain the same.

S. - cours, ah! quel jar - ret! Voilà le vrai dieu de la dan - se. Sal -

rit.

suivez.

f

mf

The third system shows a change in tempo with the marking 'rit.' (ritardando) above the vocal line. The piano accompaniment has a 'suivez.' (follow) marking. The vocal line ends with a fermata. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern in the right hand. The key signature and time signature are consistent.

S. - ta - rel - lo dieu de la dan - se. —

f

sf

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a few notes with fermatas. The piano accompaniment is marked with 'f' (forte) and 'sf' (sforzando). The key signature and time signature are consistent.

The fifth system shows the piano accompaniment continuing with a rhythmic pattern of eighth notes and chords. The key signature and time signature are consistent with the previous systems.

SORTIE.

№ 11^{bis}

1^o Tempo.

PIANO. *f*

f

f

espressivo.
mf

p *mf* *f*

DUETTO.

BETTINA, PIPPO.

N^o 12.

PIPPO *Andantino.*

Sais-tu que ces beaux habits - là Te rendnt vraiment la taille

PIANO *Andantino.* *m.d.*

BETTINA.

Sais-tu que j'te trou' très bonn' mi - ne En danseur d'Opé-
fi - ne?

PIPPO.

- ra. J'ai tant d'plai_sir à te r'gar - der. Qu'j'en oublie_rais l'manger et

BETT.

Moi, j'pass'rais ma vi' c'est no - toi - re Rien qu'à te relu_quer.

Pboire. *p*

All^o non troppo.

B. *All^o non troppo.* Quel - le tou - ru - re quel main - tien Ô
très léger et bien rythmé.

pp

B. mon Pip - po! mon Dieu qu' - tes bien!
 PIPPO.

Et toi sais - tu qu' - tas l'air comm' ça D'un'

B. Ça n's'apprend pas ça c'est dans l'sang Ça
 vrai' com - tess' de Pa - na - da.

B. m'est v'nu tout na - tu - rel - ment

P. Moi, j'ai rgar - dé com - ment on f'sait et

f animé.

B. Ah! quel plaisir somm's

P. Crac! tout aus - si tôt j'ai fait. Ah! quel plaisir somm's

f animé.

B. nous heureux De nous r'trouver ain - si tous deux. J'n'a - vais pas eu de -

P. nous heureux De nous r'trouver ain - si tous deux. J'n'a - vais pas eu de -

B. - puis longtemps, Un quart d'heur'si plein d'a - gré - ments. _____

P. - puis longtemps, Un quart d'heur'si plein d'a - gré - ments. _____

p *ff*

1^o Tempo.

B. Main -

p

B. *PIPPO.* l'nant qu'te v'là mis comme un roi, Pip - po m'as tu gar - dé ta foi?

Moi,

B. - - - - -

P. je m'demande en t'ad-mi-rant Si tu m'ai-mes tou - jours au-tant.

B. mon Pip-po sois ras - su - ré! Va! mon p'tit cœur n'a pas changé.

Et

B. Ah!

P. moi si j'ai chan - gé d'vêtements J'ai gar - dé les mem's sen-ti-ments. Ah!

animé.

f

B. quel plaisir! d'être amou-reux De se r'trouver ain-si tous deux J'n'a-

P. quel plaisir! d'être amou-reux De se r'trouver ain-si tous deux J'n'a-

B. -vais pas eu de-puis longtemps Un quart d'heur'si plein d'agrément_s.

P. -vais pas eu de-puis longtemps Un quart d'heur'si plein d'agrément_s. Depuis long-

B. Depuis longtemps J'n'avais pas eu tant d'a-gré-ments. J'n'avais pas

P. temps, J'n'avais pas eu tant d'a-gré-ments.

B. eu depuis longtemps Un quart d'heur'si plein d'a-grément_s.

P. J'n'avais pas eu depuis longtemps Un quart d'heur'si plein d'a-grément_s.

Plus vite.

B. *Mais tout ça c'est moi qui te l'dis, N'vaut pas les*

P. *Mais tout ça c'est moi qui te l'dis, N'vaut pas les*

Plus vite.

cre - scen - do.

B. *plai - sirs du pa - ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa -*

P. *plai - sirs du pa - ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa -*

B. *-ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa - ys! Tra la la la la*

P. *-ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa - ys! Tra la la la la*

B. *la T'rap - pell's tu les jours de fé - te? Tra la*

P. *la T'rap - pell's tu les jours de fé - te? Tra la*

B. *p*
 la la la la C'è - tait l'bon temps ce - lui
 P. *pp*
 la la la la C'è - tait l'bon temps ce - lui

B. là J'met - tais ma plus bell' toi - let - te Toi tes ha -
 P. là

B. - bits de ga - la.
 P. Et puis au son d'la mu -

B. Tra la la
 P. - set - te, Nous dan - sions com - me ce - la. Tra la la
mf

trasc. *f* *p*

B. tra la la tra la la tra la la la la la la la la la Trappell's

P. tra la la tra la la tra la la la la la la la la la Trappell's

f

E. tu les jours de fê _ te? Tra la la la la la Le bon temps que ce _ lui

P. tu les jours de fê _ te? Tra la la la la la Le bon temps que ce _ lui

B. là. Ah! le bon temps que ce _ lui là! _____

P. là. Ah! le bon temps que ce _ lui là! _____

ff *ff*

COUPLETS.

N^o 13.

FRITELLINI. *Tempo di minuetto.* 1^{er} COUPLET.

PIANO. *f*

Des

p

courtisans qui passe - ront Ap - pro - chez vous a - vec a - dres - se Vous ver -

rez ce qu'il vous di - ront Si vous par - lez de la com - tes - se Et

si par ha - sard vous vou - lez Dé - fendre une ver - tu si pu - re Cha -

rit.

Fi

cun en vous ri_ant au nez Vous ré_pon_dra la chose est sù - re:

suivez.

a Tempo.

Fi

Mon cher que vous ê - tes na - if Mais

pp a Tempo.

Fi

vrai! le fait est po - si - tif.

p

un poco rit.

Fi

En - tre nous c'est ce qu'on ap_pel_le Le secret, le secret,

m.g.

suivez.

Fi

le se - cret de Po_li_chi - nel - le.

5

2^e COUPLET.

Fi

Betti -

f

Fi

-na vous le sa_vez bien N'était pas de no_ble fa - mil - le, Mais

p

Fi

si Bet_ti_na n'a_vait rien, C'était u - ne su_per - be fil - le; Voy -

Fi

-ons! si le prince un beau jour Ear - rache à son mi_lieu rus - ti - que, Et

Fi

la fait ve_nir à la cour Est - ce pour causer po_li - ti - que?

rit.

suivrez

a Tempo.

Fi
Mon — cher que vous ê — tes na — tif Mais —

pp

Fi
vrai! le — fait est — po — si — tif,

p

Fi
En — tre nous c'est ce qu'on ap — pel — le Le secret, le secret,

m.g. *suivez.*

Fi
le — se — cret de Po — li — chi — nel — le.

COUPLETS.

N^o 14.

All^{to} poco moderato.

1^{er} COUPLET.

LAURENT.

All^{to} poco moderato.

Chasser le cerf au son du

PIANO.

f

p

cor, Dans ma caisse empiler de for Aux dé-pens du contribu - a - ble J'en suis ca

-pa - ble Avoir bon caquet et bon bec, Manger beaucoup et boi - re

(Parlé.)

sec Quand je me trouve ventre à ta - ble J'en suis ca - pa - ble. Mais... Pour Betti -

- na pas de dan - ger, Lui ra - vir sa fleur do - ran - ger... J'en

rit. *f*

sûvez. *p*

suis tout à fait in - ca - pa - - ble.

f *f*

2^e COUPLET.

Promettre à mon peuple beaucoup Sauf à ne

p

rien te nir du tout, C'est la poli - tique immu - a - ble J'en suis ca - pa - -

-ble Dans la cou_lis_se me te_nant Pousser les au_tres en a_vant Sans être

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "-ble Dans la cou_lis_se me te_nant Pousser les au_tres en a_vant Sans être". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

(Parlé)
de rien respon_sa_ble J'en suis ca_pa_ble. Mais... Pour Betti_na pas de dan-

The second system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "(Parlé) de rien respon_sa_ble J'en suis ca_pa_ble. Mais... Pour Betti_na pas de dan-". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords with fermatas.

rit. *f*
_ger, Lui ra_vir sa fleur d'o_ran_ger... J'en suis tout à fait in_ca-
suez. *p*

The third system of the score includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "rit. _ger, Lui ra_vir sa fleur d'o_ran_ger... J'en suis tout à fait in_ca-". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand with a fermata and a dynamic marking of *p* (piano), and a bass line with a dynamic marking of *f* (forte).

-pa - - ble.

The fourth system shows the final part of the score. It includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-pa - - ble.". The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand with a dynamic marking of *f* (forte), and a bass line with chords.

FINAL et CHANSON DU CAPITAINE.

TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.

N^o 15.

All^o moderato.

PIANO.

The piano accompaniment for the first system consists of two staves. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a forte (f) dynamic and contains several chords and triplet figures. The bass staff provides a harmonic foundation with block chords and moving lines, also featuring triplet patterns.

Sop. LES PAGES et LES COMÉDIENS avec les Sop.

Ténors.

Basses.

C'est le fu - tur de

C'est le fu - tur de

C'est le fu - tur de

This section contains the vocal parts and piano accompaniment for the second system. It features three vocal staves (Soprano, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in unison, with lyrics: "C'est le fu - tur de". The piano accompaniment continues with similar harmonic and rhythmic patterns as the first system.

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

This section contains the vocal parts and piano accompaniment for the third system. It features three vocal staves (Soprano, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in unison, with lyrics: "la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!". The piano accompaniment continues with similar harmonic and rhythmic patterns.

Que de grâce et que de no - bles - se! Vrai - ment, c'est un ma -

Que de grâce et que de no - bles - se! Vrai - ment, c'est un ma -

Que de grâce et que de no - bles - se! Vrai - ment, c'est un ma -

The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. There are triplets in the right hand of the piano part.

-ri par - fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

-ri par - fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

-ri par - fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

The piano accompaniment continues with chords and a bass line. There are some melodic lines in the right hand of the piano part.

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

The piano accompaniment continues with chords and a bass line. There are some melodic lines in the right hand of the piano part.

Que de grâ_ ce de no - bles - - se! Vrai - ment c'est

Que de grâ_ ce de no - bles - - se! Vrai - ment c'est

Que de grâ_ ce de no - bles - - se! Vrai - ment c'est

un - ma - ri par - fait! Qu'il

un - ma - ri par - fait! Qu'il

un - ma - ri par - fait! Qu'il

est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai

est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai

est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai

ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

PIPPO. LAUR.

Me voi - là prêt Très bien mon gen - dre J'ai le plai -

L.

sir de vous ap - pren - dre Que moi, je

L. PIPPO.

mema_rie aus - si — Et ma fu - tu - re la voi - ci! Betti -

Animato.

BETT.

- na! Mais oui! c'est moi - mê - me J'é - pou - se le

Animato.

fp

prin ce Lau - rent; On va nous u - nir à l'in - stant Car il m'a - dore et moi je

fp

Moins vite.

l'ai - - - me! Ah! ah! ah! le bel assem - blage Que ce -

Moins vite.

mf p

- la fe - ra. Ah! ah! à ce ma - ri - a - ge Comme l'on ri -

a Tempo.

B. *poco rall.* LAUR. *a Tempo.*

-ra! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Bet - ti - na —

L. BETT. *p cantando.*

cal-mez-vous de grâ - ce! Je suis gaie —

B. *f*

il faut que ça pas-se. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

1° Tempo.

LAUR.

B. *p* *1° Tempo.*

J'ai - me la joie et le plai - sir. Ah! ah! ah! Ça m'inquiè -

L. BETT.

- te pour l'a - ve - nir. Ras - su - rez - vous — quand je s'rai

cantando.

p

B. rei - ne Je vous s'rai fi - de - le tou - -

B. - jours et je veil - le - rai sur vos jours. Ah! ah! ah! ah!

p

B. ah! — Comm' la femm' du ca - pi - tai - ne. Ah! ah! ah! ah!

B. ah! C'est u-ne chanson du pa-

Sop. *f*
Quel-le femme et quel ca-pi - tai-ne?

Ténors. *f*
Quel-le femme et quel ca-pi tai-ne?

Basses. *f*
Quel-le femme et quel ca-pi - tai-ne?

B. -ys Qu'on chante aux noc's de ses a mis. Eh ben comme il faut un peu

B. rire É - cou-tez j'men vais vous la di - re.

LAUR.
Voy-ons nous perdons no-tre

BETT.

tempo.

Le ca-pi-taine et les brigands

f Sop. *p*
Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!

f Ténors. *p*
Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!

f Basses. *p*
Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!

E-cou-tons! la chan-son!

E-cou-tons! la chan-son!

E-cou-tons! la chan-son!

BETT.

1^{er} COUPLÉ.

Un jour un bra - ve ca - pi -

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Un jour un bra - ve ca - pi -'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- tai - ne, Se trouvant pris par des bri - gands A sa femm' qu'é - tait fort en

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics '- tai - ne, Se trouvant pris par des bri - gands A sa femm' qu'é - tait fort en'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

peine E - cri - vit ces mots é - mou - vants: J'suis prison - nier et l'on e -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'peine E - cri - vit ces mots é - mou - vants: J'suis prison - nier et l'on e -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- xi - ge Pour ma ran - çon mille é - cus d'or, Si l'argent man - que l'on in -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics '- xi - ge Pour ma ran - çon mille é - cus d'or, Si l'argent man - que l'on in -'. The piano accompaniment ends with a final chord in the bass clef.

B. *flige* A ton é - poux ce tris - te sort, Lun - di l'on me coupe une o -

B. - reil - le, Mardi l'autr', mercredi le nez, Et jeudi couie! bonsoir ma

B. - vieil - le La dame eut un cri sponta - né, Sauvons mon homme, Cherchons la

B. soume, tâchons d'l'a voir a - vant lun - di, Soyons cor - rec - te Pour qu'on res -

B. - pec - te Les oreill's et l'nez d'mon ma - ri Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que

B. ça Quoi donc qui lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que

B. ça Quoi donc qui lui rest' - ra? Si l'on lui // //

avec les Sop.

Sop. FIAM.

Ténors. FRITEL.

Basses. LAUR.

Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui

Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui

Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui

ff

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui lui rest' - ra?

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui lui rest' - ra?

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui lui rest' - ra?

pp

2^d COUPLET.

B.  Ell' n'eut en par - courant la vil - le Le lun - di

B.  que sept cents é - cus, Mar - di huit cents, pour fair' les mill' C'est jeu - di

B.  qu'elle eut le sur - plus Mais a - lors sou - geant aux o - reil - les, Aunez ab -

B.  - sent de son ma - ri La bonn' dame, (ell's sont tout's pa - reill's) Se fit le

B.

dis - cours que voi - ci: Il doit êtr' bien laid et pour eau - ses J'no's'rai

B.

plus l'montrer en pu - blic Et maint'nant il lui manq' tant d'choses Qu'il vaut

B.

mieux lui laisser fair' couic! Lâchons mon homme, Gardons la somme Grâce à ce

B.

ma - got fort co - quet Dans cet - te vil - le Y m's'ra fa - ci - le De trouver

rull. *rit.* **a Tempo.**

B. un ma - ri com-plet. J'connais pas mal de femm's oui - dà. Qu'auraient a -

suivez. *rit. sempre pp* **a Tempo.**

B. - gi comm' ça. J'con - nais pas mal de femm's oui - dà Qu'auraient a -

B. *avec les Sop.*

- gi comm' ça. J'connais pas

Sop. J'connais pas mal de femm's oui-dà. Qu'auraient a - gi comm'

Ténors. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm'

Basses. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm'

ff

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

ff

LAUR.

C'est un es - lan - dre A la cha -

- pelle il faut nous ren - dre.

p

Sop. 1^o Tempo.

p Ténors. Oui, c'est trop dis-cou -rir Tous quatre à la cha -
p Basses. Oui, c'est trop dis-cou -rir Tous quatre à la cha -
p Oui, c'est trop dis-cou -rir Tous quatre à la cha -

1^o Tempo.

p

- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il
 - pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il
 - pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il

faut par -tir!
 faut par -tir!
 faut par -tir!

Pressez.
f cre - scen - do. *ff*

All^o poco vivo.

BETT.

Quoi! tu ne m'ai-mes plus

p

B. c'est donc vrai! dis Pip - po? Pour -

P. - quoi m'as - tu tra - hi? Non, non, c'est

BETT.

B. toi plus tôt Né - tais-tu pas d'ac -

B. - cord a - vec cet - te prin - ces

sf

PIPP0.

B. *- se? du Prince, ô Bet-ti - na! n'es -*

P. *- tu pas la maî - tres - - - se? Qui!*

cresc. *sp*

Même mouv!

B. *moi! la maî - tres - se du roi? ja - mais Pippo je te le*

Allegretto.

B. *ju - re!*

PIPP0.

Ces ac - cents, cette voix je te crois! je te crois — Oui

Allegretto.

B.  Pour

P.  tu m'as dit la vé - ri - té On m'a men.ti la chose est clai - re!

dolce.

p 

B.  nous ai.mer en li - ber - té O mon Pip-po qu'allons-nous fai - re?

P.  L'bon.



B.  Qu'im.

P.  -heur n'est pas dans les pa - lais.. Qu'im - portent ti - tres et ri - ches - se!

dolce.

p 

B.  portentseigneurs et va - lets! Au dia.ble le rang de com - tes - se



B. *J'aim' mieux mes dindons* —

PIPP.

J'aim' mieux mes moutons —

mf

B. *Quand ils font leur doux glou — glou — glou —*

P. *Quand mon troupeau fait bè*

B. *glou — glou — glou —* *glou — g'ou — glou —*

Ténors. *f*

Basses. *f*

bè *bè*

mf

Allegro.

B. Glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou glou glou. LAUR.

P.

1^{re} Sop. Bè ————— bè. As -

2^{de} Sop. FIAM. Bè ————— bè.

Ténors. FRITEL. Glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou glou glou.

Basses. LAUR. ROCCO. Bè ————— bè.

Bè - bè - bè - bè - bè - bè - bè - bè bè bè bè.

ff **Allegro.**

L. - sez! pre - nez gar - de Vous dé - rai - son - nez Je

p

L. sens la mou - tar - de Qui me monte au nez.

mf

BETT.

Je n'aime pas qu'on m'as - ti - cot - - te Viens Pippo

LAUR.

par - tons je le veux! S'en al - ler per - dre

L.

ma Mas - - cot - - te Gar - des ar - rê - tez

BETT.

Souf - fri - ras - tu qu'on

L.

- les tous deux!

B. nous ar - rê - te La ri - vière est

cre - scen -

B. là du sang froid Sais - tu na - ger?

PIPPO.

do.

Comme

B. A - lors suis - moi!

P. une a - blet - te

ff

B.

p

All^o non troppo.

B. Ah! mon p'tit vieux comm'de toi je me mo-que Mais en-tre nous tu perdrais

All^o non troppo.

B. la rai-son D'pen-ser qu'jaurais l'es-prit as-sez ba-ro-que

B. Pour de-ve-nir la femme d'un bar-bon. Gare à vous j'suis la Rou-

B. -geaude, Mais v'nez y donc nom d'un ju-pon! Sa-chez-le j'ai la têt'

B. chau-de, Na-van-chez pas ou j'tap dans l'tas. Viens Pip-poi! tou-chez

(aux gardes)

(à Pippo) (aux gardes)

B. pas! Viens Pip-po! touchez pas! Ah! ah! ah! de ta prison mon p'tit PIPP.

Ah! ah! ah! de ta prison mon p'tit

scen - *do.* *fp*

B. vieux je me moque V'là comme y va la fill' des Pa - na - da. Tu perds la boule et tu

P. vieux je me moque V'là comme y va l'duc de Vil - la Ro - sa. Tu perds la boule et tu

f *p*

B. bats la bre_lo - que Non, mon p'tit père on n'vous prend pas comm'ça. Ah! ah!

P. bats la bre_lo - que Non, mon p'tit père on n'vous prend pas comm'ça. Ah! ah!

Sop. FIAM.

Ténors. FRITEL.

Basses. LAUR. ROCCO.

Ah! ah!

Ah! ah!

f

B. Ah! la bonne his - toi - re Nous trouve - t'on trop sans fa - çon Ah! ah!

P. Ah! la bonne his - toi - re Nous trouve - t'on trop sans fa - çon Ah! ah!

Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

8-

Plus vite.

B. De ta prison mon p'tit vieux je me moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

P. De ta prison mon p'tit vieux je me moque Vlà comme y va l'duc de Vil-la Ro-sa.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

ff Plus vite.

B. Tu perds la boule et tu bats la brelo-que Non, mon p'tit père on ne nous prends pas.

P. Tu perds la boule et tu bats la brelo-que Non, mon p'tit père on ne nous prends pas.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

(Bettina et Pippo sautent par la fenêtre)
(CRI GÉNÉRAL)

C'est af-freux! c'est af-freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

C'est af-freux! c'est af-freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

C'est af-freux! c'est af-freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

la? Ah!

la? Ah!

la? Ah!

a Tempo.

Allo vivo.

ENTR' ACTE.

All^o non troppo. *sempre staccato.*

PIANO.

The first system of musical notation for the piano introduction. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

The second system of musical notation. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The music is marked with accents and slurs.

The third system of musical notation. The right hand features more complex chordal textures with some sixteenth-note patterns. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The system ends with a cadence.

The fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with eighth notes and chords. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The system concludes with a final chord.

The fifth system of musical notation. The right hand plays a series of chords with eighth-note movement. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The system ends with a cadence.

The sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with eighth notes and chords. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The system concludes with a final chord.

The seventh system of musical notation. The right hand plays a series of chords with eighth-note movement. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The system ends with a cadence. A forte (*ff*) dynamic is indicated at the beginning of this system.

CHŒUR DE SOLDATS

LE SERGENT, MATHÉO, TÉNORS et BASSES.

№ 16. All.^o marziale.

PIANO.

First system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef, 3/4 time signature, key signature of two flats (B-flat, E-flat). Dynamics: *ff*. The music consists of chords and moving lines in both hands.

Second system of piano accompaniment, continuing the introduction with similar harmonic structure.

Ténors.

Basses.

Ver-se, ver-se verse à boi-re

Ver-se, ver-se verse à boi-re

First system of vocal and piano accompaniment. Tenors and Basses enter with the lyrics. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Al-lons Ma-thé-o Vi-de bien ton broc Pour fê-ter no-tre vic-toi-re,

Al-lons Ma-thé-o Vi-de bien ton broc Pour fê-ter no-tre vic-toi-re,

Second system of vocal and piano accompaniment. Tenors and Basses continue with the lyrics. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Buvons mes a_mis, Le vin du pa_ys A boi_re! A boi_re! A

Buvons mes a_mis, Le vin du pa_ys A boi_re! A boi_re! A

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and bass clef, respectively, with lyrics in French. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

boi_re! A boi_re! Ver_se, ver_se Ma_thé_o, Vi de ton

boi_re! A boi_re! Ver_se, ver_se Ma_thé_o, Vi de ton

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines have lyrics: "boi_re! A boi_re! Ver_se, ver_se Ma_thé_o, Vi de ton". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes some dynamic markings like accents.

broc. Ma_théo verse à boi_re, Vi_de ton broc.

broc. Ma_théo verse à boi_re, Vi_de ton broc.

The third system concludes the page with the lyrics: "broc. Ma_théo verse à boi_re, Vi_de ton broc.". The piano accompaniment features a prominent chordal texture in the right hand and a steady bass line in the left hand, with a forte (sf) dynamic marking.

LE SERG.

I - ci Ma - thé - o du li - qui - de Com - me s'il en pleu -

mf

This system contains the vocal line for the Sergeant and the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The lyrics are 'I - ci Ma - thé - o du li - qui - de Com - me s'il en pleu -'. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *mf*.

4 SOLDATS. (Ténors)

Hé Ma - thé - o, mon verre est

le
- vait mor - bleu!

f

This system contains the vocal line for four tenors and the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The lyrics are 'Hé Ma - thé - o, mon verre est - vait mor - bleu!'. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *f*.

vi - de, Ver - se donc j'ai la gorge en feu

f

This system contains the vocal line for four tenors and the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The lyrics are 'vi - de, Ver - se donc j'ai la gorge en feu'. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *f*.

MATHÉO.

Que ce bon vin vous ré - con - for - te, Qu'il vous con - ser - ve

p legg.

This system contains the vocal line for Mathéo and the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a bass clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The lyrics are 'Que ce bon vin vous ré - con - for - te, Qu'il vous con - ser - ve'. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p legg.*

M.

la san - té Et - que le dia - ble vous - em -

p

M.

- por - te Soldats d'un prin - ce détes - té.

cre

Ténors.

Basses.

Ver - se, ver - se, verse à boi - re

Ver - se, ver - se, verse à boi - re

scen *do.* *ff*

Al - lons Ma - thé - o, Vi - de bien ton broc Pour fê - ter no - tre vic - toi - re

Al - lons Ma - thé - o, Vi - de bien ton broc Pour fê - ter no - tre vic - toi - re

Buvons, mes amis Le vin du pa_ys A boi_re! A boi_re! A boi_re A

Buvons, mes amis Le vin du pa_ys A boi_re! A boi_re! A boi_re A

boi_re! Ver_se, ver_se Ma_thé_o, Vi_de ton broc!

boi_re! Ver_se, ver_se Ma_thé_o, Vi_de ton broc!

Ma_thé_o verse à boi_re, Vi_de ton broc. Ver_se, ver_se à boi_re, ver_se, ver_se à

Ma_thé_o verse à boi_re, Vi_de ton broc. Verse verse à

boi_re Ma_thé_o.

boi_re Ma_thé_o.

ENTRÉE DU PRINCE

et

COUPLETS DU TAMBOUR

FRITELLINI, TÉNORS et BASSES.

N^o 17.All^o marziale.

PIANO.

pp (On parle.)

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The left staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with chords and single notes. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is indicated at the beginning, with the instruction "(On parle.)" in parentheses.

The second system includes vocal lines and piano accompaniment. The top staff is for the tenor (FRITELLINI) and contains the lyrics "Très bien! bonjour! soldats!". The piano accompaniment continues in two staves below. The dynamic marking *f* (forte) is present. The key signature and time signature remain consistent with the previous system.

The third system features vocal lines and piano accompaniment. The top staff is for the bass (F) and contains the lyrics "bonjour! J'adore le son du tam_bour." The piano accompaniment is in two staves below. The dynamic marking *p* (piano) is used for the vocal line, with the instruction "p suivez." (piano follow) written below. The key signature and time signature are consistent.

The fourth system consists of piano accompaniment in two staves. The right staff is in treble clef and the left staff is in bass clef, both with the same key signature and time signature. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is indicated at the beginning of the system.

COUPLETS DU TAMBOUR.

FRITEL.

1. De nos pas mar-quant la ca-den-ce Quand il réson-ne
2. Quand nous tra-ver-sous u-ne vil-le Des belles pour tou-

F.
le tambour Nous fait marcher sans qu'on y pen-se Et nous é-ga-ye tour à tour
-cher le cœur Le tambour sé-ducteur ha-bi-le Vous a des sons pleins de douceur

F.
C'est grâce à lui qu'on dé-fi-le gai-ment Chefs et sol-
C'est grâce à lui qu'on voit à tout ins-tant Chefs et sol-

F.
-dats se campent fiè-re-ment Rataplan ra_taplan
-dats du coin de l'œil fai-sant

F. Tam-bours char-mants Jamais de la vi - - e
 Tam-bours ga - lants

Ténors. *p*
 Rataplan!

Basses. *p*
 Rataplan!

Il ne me prendra la fantai - si - - e De sup - pri - mer

Ra - ta - plan!

Ra - ta - plan!

F. vos roulements A la tête de mes ré - gi - ments Ra - taplan!

Ra - ta - plan *f* Ra - taplan!

Ra - ta - plan *f* Ra - taplan!

fp *f*

mf

Ra_taplan! ra_taplan! Tambours ga_lants Jamais de la

mf

Ra_taplan! ra_taplan! Tambours ga_lants Jamais de la

me

vi - - - e Il ne lui prendra la fan_tai - si - - - e

me

vi - - - e Il ne lui prendra la fan_tai - si - - - e

mes

De suppri_mer vos roulements A la tê_te de ses ré_gi_ments. Rataplan!

mes

De suppri_mer vos roulements A la tê_te de ses ré_gi_ments. Rataplan!

FRITEL.

5. C'est à l'heu-re de la ba-tail-le Qu'il réveille les en-dor-mis

p

Et fait que d'es-toc et de tail-le On frappe sur les en-ne-mis,

C'est grâce à lui que l'on voit sur le champ

Chefs et sol-dats s'é-lan-cer en a - - -

-vant. Ra-taplan! ra-taplan Tam-bours vail-lants

F. *Ja - mais de la vi - - e Il ne me prendra la fantai -*
 Ténors. *p*
 Basses. *p*
 Rataplan
 Rataplan

F. *- si - - - e De sup - pri - mer vos roulements*
 Ra - taplan! Ra - taplan
 Ra - taplan! Ra - taplan

F. *A la tê - te de mes ré - gi - ments Rata - plan*
f *mf*
 Rata - plan Rata - plan
f *mf*
 Rata - plan Rata - plan

Ra-ta-plan! Tam-bours vail-lants Ja-mais de la
 Ra-ta-plan! Tam-bours vail-lants Ja-mais de la
 me
 vi-e Il ne lui prendra la fantai-si-e De supprimer
 vi-e Il ne lui prendra la fantai-si-e De supprimer
 mes
 vos roulements A la tête des régi-ments. Rataplan!
 vos roulements A la tête des régi-ments. Rataplan!
 Parlé: Rompez vos rangs.

Musical score for voice and piano. The score is in G major (one flat) and 2/4 time. It consists of four systems. The first system shows the vocal line and piano accompaniment for the first two lines of lyrics. The second system continues the vocal line and piano accompaniment for the next two lines. The third system includes a spoken section (Parlé) with the instruction "Rompez vos rangs." The fourth system shows the final piano accompaniment with triplets and a final cadence. Dynamics include *f* and *ff*.

ENTRÉE DES CHANTEURS AMBULANTS

et

CHANSON DE L'ORANG-OUTANG.

FIAMETTA, LAURENT, ROCCO, le SERGENT, CHŒURS.

N^o 18.

Allegretto.

PIANO.

pp (On parle.)

LE SERGENT.

Ne tremblez pas

p

S. bra - ves gens, Nous sommes de bons en -

S. -fants. Mais di - tes nous, sans mys - tè - re,

S. Ce qu'i - ci vous ve - nez fai - re!

LAURENT.
Nous som - mes chan - teurs am - bu - lants Vous voyez

ROCCO.
L. bien nos ins - tru - ments. Vous voyez bien nos ins - tru - ments:

FIAM.

LAUR. Han! han! han! han! Au son de la mu-sette,

Han! han! han! han!

Han! han! han! han!

f *pp*

Au son du tambou_rin, Chantant la chanson _ nette, Nous ga _ gnons no _ tre pain.

Hein! hein! hein! hein!

LE SERGENT.

LAURENT. A _ lors chantez nous quel _ que

ROCCO. Hein hein! hein! hein!

f *p*

s. cho - se Nous vous don - ne - rons des gros sous

ROCCO.

Vo - lon -

s. Vous de - vez je le sup - po - se con -

R. - tiers que dé - si - rez vous.

s. - naî - tre ce re - frain plai - sant Cet - te chanson nou - vel - le

p

s. Qu'on ap - pel - le La chan - son de l'o - rang - ou - tang.

LAURENT.

Que l'on fit sur le prin - ce Lau - rent.

Ténors. Pré - ci - sé -

Basses. Pré - ci - sé -

p

FIAMETTA.

Allegretto.

Eh! quoi nous

- ment! Chantez nous la bel - le Ce re - frain plai - sant.

- ment! Chantez nous la bel - le Ce re - frain plai - sant.

Allegretto.

p

LAURENT.

mê - mes quel - le hon - te! A mon

ROCCO.

L.

front la rou - geur en mon - te Nous ne pou -

FIAMETTA.

R.

Eh - bien! donc allons y gai - ment!

-vons faire au - tre - ment.

Fa

La chanson de l'o - rang - ou - tan.

ff *p* *ff*

Ténors.

mf

Nous écoutons la belle enfant.

Basses.

mf

Nous écoutons la belle enfant.

mf *ff*

CHANSON DE L'ORANG-OUTANG

All^o non troppo.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line of eighth notes in the left hand. The dynamic marking is *ff*.

§ FIAMETTA.

Vocal line for Fiametta with piano accompaniment. The lyrics are:

1. Le grand sin - ge d'A - mé - ri - que Qui ré - gnait à Piombi - no,

2. Mais v'là bien une autre af - fai - re Quand nos sol - dats dans les bois,

3. Ce - pen - dant la jeun' Zer - li - ne, Un' fil - lett' qu'a - vait pas peur,

The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines. The dynamic marking is *p*.

TOES.

Vocal line for Toes with piano accompaniment. The lyrics are:

1. Le grand sin - ge d'A - mé - ri - que Qui ré - gnait à Piombi - no,

2. Mais v'là bien une autre af - fai - re Quand nos sol - dats dans les bois,

3. Ce - pen - dant la jeun' Zer - li - ne, Un' fil - lett' qu'a - vait pas peur,

The piano accompaniment is similar to the previous section, with a steady eighth-note bass line and a treble line with chords. The dynamic marking is *f*.

FIAMETTA.

Vocal line for Fiametta with piano accompaniment. The lyrics are:

Pris sou - dain d'ù - ne co - li - que Vient d's'é - chap - per su - bi - to

A - vec leur par - ti - cu - liè - re Veul'nt al - ler ceuil - lir des noix

S'en fut seule à la sour - di - ne Au ren - dez - vous d'un sa - peur

The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with chords. The dynamic marking is *sp*.

TOUS.

Pris soudain d'u-ne co-li-que Vient d's'é-chap-per su-bi-to,
A-vec leur par-ti-cu-liè-re Veul'nt al-ler cueil-lir des noix,
S'en fut seule à la sour-di-ne Au ren-dez-vous d'un sa-peur,

FIAMETTA.

Cet a-ni-mal e-xo-ti-que Est dit on des plus mé-chants,
On voit tout's les a-mou-reu-ses Re-pous-ser leurs a-mou-reux,
Mais hé-las! à la nuit clo-se Lorsqu'on la vit re-ve-nir,

Aus-si fant voir la pa-ni-que Qui règn' chez les
Cris-ti si c'te bête af-freu-se S'é-lan-çait en
La p'tite a-avait l'air tout cho-se Et ne ces-sait

ha-bi-tants. Cha-cun se de-mande en tremblant,
-tre nous deux Non non di-saient eli's en tremblant,
de gé-mir, El-le sou-pi-raît en pleu-rant,

Ténors.

Vous n'a_vez pas vu l'o_rang,
 J'veux pas tant qu'y au_ra l'o_rang,
 Elle a_vait p'têtr' vu l'o_rang,

Basses.

Cha_cun se de_mande en tremblant.
 Non non disaient ell's en tremblant.
 El_le soupi_rait en pleurant.

p

p *pp*

f

ou_tang. —

Vous n'a_vez pas vu l'o_rang
 J'veux pas tant qu'y au_ra l'o_rang
 Elle a_vait p'têtr' vu l'o_rang

f

ou_tang. —

p *f*

f

f

f

f

f

1-2. Enn' tremblez donc pas comm'ça On le rat_trap-pe, on le rat_trap-pe,
 3. Et la bell' di_sait tout bas On n'm'y rat_trap-pe, on n'm'y rat_trap-pe,

f *fz* *fz*

Fa

Enn' tremblez donc pas comm' ça - On le rattrap - pe -
Et la bell' di - sait tout bas: On n'm'y rattrap - ra

Fa

- ra. Ah!
pas. Ah!

Ténors. *f*

1-2 Enn'tremblez donc pas comm' ça On le rattrappe, on le rattrappe
3 Et la bell' di - sait tout bas: On n'm'y rattrappe, on n'm'y rattrappe

Basses. *f*

Enn' tremblez donc pas comm' ça On le rattrap-pe - ra.
Et la bell' di - sait tout bas: On n'm'y rattrap-p'ra pas.

Même mouvt
Ténors.

Basses.

Même mouvt

Ten -

Ten -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son. Ten -

- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son. Ten -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son.
 - ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son.

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son." The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

LE SERG.

Mais j'en -

The second system consists of two staves. The top staff is a vocal line for "LE SERG." with the lyrics "Mais j'en -". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

le S.

- tends le clairon, le de - voir nous appel - le!

The third system consists of two staves. The top staff is a vocal line for "le S." with the lyrics "- tends le clairon, le de - voir nous appel - le!". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The dynamic marking *fp* is present.

le S.

Al - lons, par - tons!

The fourth system consists of two staves. The top staff is a vocal line for "le S." with the lyrics "Al - lons, par - tons!". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The dynamic markings *f*, *sfz*, and *ff* are present.

Ténors.

Eun' tremblez donc pas comm' ça On le rat_trap-pe, On le rat_trap-pe,

Basses.

Eun' tremblez donc pas comm' ça On le rat_trap-pe, On le rat_trap-pe,

f.

Eun' tremblez donc pas comm' ça On le rat_trap-pe - ra.

Eun' tremblez donc pas comm' ça On le rat_trap-pe - ra.

(Les soldats sortent)

p *pp*

morendo.

ENTRÉE DE LA NOCE

et

ARIETTE.

FIAMETTA, FRITELLINI, PIPPO, LAURENT, CHŒUR.

N^o 19.All^{to} poco mod^{to}

PIANO.

p Cloche.

cre

scen *do* *sem* *pre* *f*

cre *scen* *do* *ff*

mf *dim.*

ARIETTE.

Andantino.

PIPPO.

1^{er} COUPLET Je touche au but, je touche au but, Al -

Andantino.

pp *pp*

P. - lons plus de crainte impor-tu-ne, Sur le chemin de la for-tu-ne, charmant dé -

P. - but, Je touche au but Me voi-là fami d'une al-tes-se, A

mf

P. moi les honneurs, la ri-ches - se Je touche au but, je — touche au

dim. *pp* *suivez.*

P. *a Tempo.* but. 2^d COUPLET Je touche au but, je

mf *espressivo.* *p*

P. touche au but En admirant ton frais vi_sage, Ton front, tes yeux ce

pp

P. rond cor_sage; Je me dis chut! Je touche au but Ea_

P. _mour au_ra sa ré_com_pen_se En_core un peu de pa-ti-en-ce, Je

mf *dim.*

Variante. Je touche au

P. touche au but, Je — touche au but. 1^o Tempo.

pp *suivent.* *f* 1^o Tempo.

FRITEL.

Cet - te chambre nup-ti-a - le At - tend la ves - ta - le,

Mes a - mis voi-ci la nuit Il faut nous re - ti - rer sans bruit

FIAM.

Oh! pa - pa qu'il est jo - li! Non, Fritel - li - ni!

LAUR.

Pip - po? Que dis-tu? Fritel - li -

Voy - ez sa tour - nu - re, Sa fi - gu - re Re - gardez donc C'est un bon..

- ni?

- ni?

Fa
_ bon, c'est un bonbon.

Ténors. *p*
La chose est as - sez clai - re Il nous dit - de par -

Basses. *p*
La chose est as - sez clai - re Il nous dit - de par
sempre staccato.

- tir; L'a - mour veut du mys - tè - re, Hâtons-nous d'o - bé - ir

- tir, - Car l'a - mour veut du mys - tè - re, Hâtons-nous d'o - bé - ir

Sop.
Cet - te chambre nup - ti - a - le Attends la ves - ta - le,

Ténors.
Cet - te chambre nup - ti - a - le Attends la ves - ta - le,

Basses.
Cet - te chambre nup - ti - a - le Attends la ves - ta - le,

8

Mes a - mis voi-ci la nuit, Il faut nous re - ti - rer sans bruit Voi -

Mes a - mis voi-ci la nuit, Il faut nous re - ti - rer sans bruit Voi -

Mes a - mis voi-ci la nuit, Il faut nous re - ti - rer sans bruit Voi -

8-

- ci la nuit! Voi - ci la nuit!

- ci la nuit! Voi - ci la nuit!

- ci la nuit! Voi - ci la nuit!

dim. *pp*

dim. *pp*

dim. *pp*

pp

rall.

QUATUOR.

BETTINA, PIPPO, LAURENT, ROCCO.

N^o 20.All^o non troppo.

BETTINA.

Quoi Pip-po quand je vous ré - cla - me Vous restez

f *pp*

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features a vocal line for Bettina and a piano accompaniment. The vocal line is in a 3/4 time signature and begins with a rest, followed by the lyrics 'Quoi Pip-po quand je vous ré - cla - me Vous restez'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines. Dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo).

là c'est im - po - li! Faut - il que ce soit vo - tre fem - me Qui vienne

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It features a vocal line for Laurent and a piano accompaniment. The vocal line is in a 3/4 time signature and begins with the lyrics 'là c'est im - po - li! Faut - il que ce soit vo - tre fem - me Qui vienne'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

vous chercher i - ci Ah! prenons bien gar - de,

PIPPO.

Detailed description: This block contains the third system of the musical score. It features a vocal line for Pippo and a piano accompaniment. The vocal line is in a 3/4 time signature and begins with the lyrics 'vous chercher i - ci Ah! prenons bien gar - de,'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

Si je la re - gar - de Je sens sur ma foi, Je le sens sur ma

P.

Detailed description: This block contains the fourth system of the musical score. It features a vocal line for Rocco and a piano accompaniment. The vocal line is in a 3/4 time signature and begins with the lyrics 'Si je la re - gar - de Je sens sur ma foi, Je le sens sur ma'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

P. **BETT.**
 foi, c'est fait de moi! Eh bien tu détournes la tête! D'ou

B. **PIPPO.**
 vient cet accueil gla - ci - al Je vais te di - re c'est très bê - te! J'ai la mi -

BETT.
 Quo! ce n'est que la mi - grai - ne, la mi -

P. *rit.*
 - grai - ne et ça fait mal.

B. *sufrez.*
 - grai - ne Ce n'est rien et pour te guérir sans pei - ne Je pos -

B. *PIPPO.*
- sède un bon moy - en Très ef - fi - ca - ce

Un moy en? J'en

più f

B. Il faut en u - ser. Prends sur ma

P. dout' Que veux-tu donc que je fas - se? *dolce.*

fp

B. *rit.* **Plus vite.**
joue un bai - ser Un bai - ser!

P. Un bai - ser! Un bai -

rit. **Plus vite.**

B. Un bai - ser! Un bai - ser!

P. - ser! Un bai - ser!

rall. *dim.* *pp*

B. *pp*

Un bai - ser c'est bien dou - ce cho - se, Tu le

B. *pp*

sais sur leur lè - vre ro - se C'est a - vec ça — que

B. *pp*

les ma - mans Con - so - lent les pe - tits en - fants.

B. *poco sf*

— Dans tous les pa - ys de la ter - re

B. *poco sf*

Est - il rien qui soit plus char - mant, — Bai - ser de

B. *sœur, bai - ser de mè - re, bai - ser d'é - poux,*

B. *bai - ser d'a - mant. Ce - la veut di - re que l'on*
rit. a Tempo. rit. a Tempo.

B. *s'ai - me, C'est le pré - mier vers d'un po - è - me,*

B. **Pressez.** *ere - - scen - - do*
Prends donc vi - te ce doux bai - ser, — Prends donc vi - te ce
Pressez.

B. *doux bai - ser Je n'ai rien, non, non, rien à te re - fu - ser.*
f. dim. rall. pp

Animato.

PIPPO.

Un bai - ser Dieu quelle est jo - li - e! Hé - si - ter ce se - rait fo - li - e

sp

ROCCO.

1^o Tempo.

Il fai - blit! Vite, il n'est que temps!

p

1^o Tempo.

BETT.

PIPPO.

Eh bien que fais-tu donc? j'at - tends! Une Mas - cot - te pas si bê - -

p

Moderato.

- te Plus tard, plus tard j'ai trop mal — à la tê - te, Plus tard, plus

pp

Moderato.

P. *rit.* **All^o vivo.** BETT.

tard j'aitrop mal à la tête - - - Ainsi ré - pondre à

rit. **All^o vivo.**

B. ma ten - dres - - se Ah! c'est in - digne, ah! c'est af -

B. - freux!

PIPPO.

Qu'ai-je fait! le cha-grin l'op - pres - -

P. **Moderato.**

- se! Que vois - je des pleurs dans ses yeux.

LAUR.

A mon tour **Moderato.**

rit.

suivent.

PIPPÒ.

C'est l'air du vil-la - ge

mf

Doux sou - ve - nir que ce lui - là Je ne ré - sis - te pas davan -

f

Animé.

- ta - ge. Je t'aim', je t'aime Betti - na Et je veux prendre à ton cor -

Animé.

p

- sa - ge Ce jo - li bou - quet que voi - là. Voi - ci

rit. *p* **a Tempo.**

dim. *pp* **a Tempo.**

p

l'heu - re du mys - tè - re, L'heure ou l'on par -

P. le tout bas. — Et puis - que j'ai su te

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a long note on 'bas.' followed by a rest, then 'Et puis - que j'ai su te'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the treble clef.

P. plai-re Près de moi - ne trem - ble pas — *poco sf*

The second system continues the vocal line with 'plai-re Près de moi - ne trem - ble pas —'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *poco sf* (poco sforzando) at the end of the system.

P. Ce bou - quet, tou - te ta ri - ches - se C'est la

The third system features the vocal line with 'Ce bou - quet, tou - te ta ri - ches - se C'est la'. The piano accompaniment consists of chords in the treble clef and a bass line in the bass clef.

P. preu - ve de ta ten - dres - se, C'est le ga - ge

The fourth system continues with the vocal line 'preu - ve de ta ten - dres - se, C'est le ga - ge'. The piano accompaniment maintains the chordal structure in the treble clef and the eighth-note bass line.

P. de nos a - mours Que tu m'as conser - vé tou - jours *rit.*

The fifth system concludes with the vocal line 'de nos a - mours Que tu m'as conser - vé tou - jours'. The piano accompaniment ends with a *rit.* (ritardando) marking.

a Tempo.

P. Fleur d'o - ran - ger - fleur em - bau - mé - e, Je te

a Tempo.

P. veux c'est mon droit d'é - poux. Ce bou - quet, oui ma bien ai -

cre - scen -

P. - mé - e Je te le demande à ge - noux Ce bou - quet - je

do. f dim.

BETT. *à volonté.* **1^o Tempo.**

Prends je te le don - ne.

P. *rit.* **ROCCO.**

te le de - mande à ge - noux. Mi - nu - te!

rall. pp suivez. p p mf **1^o Tempo.**

suivez.

BETT.

Eh bien Pip-po?

PIPPO.

Non, la for - tu - ne. Mais l'a -

- mour.

Qui donc parlera le plus

LAUR.

J'accepte la lut - te.

haut, Quel com - bat pour un cœur sen - si - ble, Ah! c'est ter -

cre - scen -

BETT.

- rible Viens donc je t'appel - le tout bas.

do - f JJ

LAUR.

Flam - bé! j'ai cre - vé ma mu - set -

L.

- te.

Pressez.

f *cresc.*

Allegro.

BETT.

Ce bou - quet tu n'en veux donc pas? Plus

PIPPO.

p *cre - scen - do -*

tard j'ai trop mal à la tête.

f

sem - pre -

BETT.
Ah! jé - touf - fe de co - lè - re!

PIPPÒ.
Cet - te froi - deur - l'é - xas - pè - re!

LAUR.
Ce Roc - co m'é - xas - pè - re!

ROCCO.
Elle est fort en co - lè - re!

B.
Cet - te froi - deur - m'é - xas - pè - re!

P.
Elle é - touf - fe de co - lè - re!

L.
Jé - touf - fe de co - lè - re!

R.
Sa froi - deur l'é - xas - pè - re!

B. Mon Dieu que s'est - il pas - sé? —

P. Et mon de - voir — est tra - cé,

L. Il est froid et gla - cé!

R. Tout s'est très bien pas - sé,

B. *rit.* Quoi! son cœur res - te — gla - cé! Il di - *a Tempo.*

P. Oui je dois res - ter — gla - cé! Et quoi qu'elle m'im -

L. Il est froid et — gla - cé! Son ma - ri qu'elle im -

R. Tout s'est très bien — pas - sé, C'est en vain qu'elle im - *a Tempo.*

B. sait je t'a - dore et le voi - là gla -

P. -plore Et qu'au fond je l'a - do - re Je res - te gla - cé! Oui, je res - te gla -

L. -plor' Son ma - ri qu'elle a - dor' Res - te froid et gla - cé, Res - te froid et gla -

R. -plor' Ce ma - ri qui l'a - dor' Res - te froid et gla - cé, Res - te froid et gla -

B. -cé! gla - cé! gla - cé!

P. -cé! gla - cé! gla - cé!

L. -cé! gla - cé! gla - cé!

R. -cé! gla - cé! gla - cé!

FINAL

TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.

N° 21.

Allegro.

PIANO.



PIPPO.

Eh pour-quoi donc cri - er ain - si De cet - te fa -



çon in - ci - vi - le? A - vec ma chère



femme i - ci Ne peut - on me lais - ser tran - quil -



FRITEL.

ROCCO.

-le Sa femme! Il tient le bou - quet. —



FRITEL.

LES PERSONNAGES.

No - tre mal - heur est bien com -

Il tient le bou-quet.

p

Ri

- plet

LAUR

Plus de Mas - cot - - - - te

Plus de Mas - cot - - - - te

f

L.

ROCCO.

C'est vrai dès

Bah! c'est hé - ré - di - tai - re!

p

L.

que tu se - ras pé - - re, Je - lè - ve ton premier en - fant.

rit. **a Tempo.**

rit. **a Tempo.**

FRITEL.

Jé - - - le - ve ton pre - mier en - fant.

PIPPO.

Quoi! tous deux! C'est em - bar - ras - sant. Deux ju -

- meaux fe - raient bien l'a - fai - re. Bet.ti -

- na tu l'en - tends. Il nous en fau - drait deux..

BETT.

1^o Tempo.

LAUR.

Dam! mon a - mi nous fe - rons pour le mieux Aux mascot's il faut

1^o Tempo.

L. *croi - re!* *Et moi j'y crois vraiment!*

Sop. *Il faut y croi-re!* *Vrai - ment!*

Ténors. *Il faut y croi-re!* *Vrai - ment!*

Basses. *Il faut y croi-re!* *Vrai - ment!*

L. *Puisque de cette his - toi - re* *No - tre suc - cès dépend*

De - cette his - toi - re

De - cette his - toi - re

De - cette his - toi - re

BETT.

Dans la salle oh! for-tu-ne J'en a-per-çois plus d'u-ne,
dé - pend.

dé - pend.

dé - pend.

p

PIPPO.

Moi, j'en vois main-te-nant, J'en vois plus de vingt, plus de cent.

BETT.

Ce sont nos spec-ta-tri-ces Charman-tes pro-tec-tri-ces

Ce sont nos spec-ta-tri-ces Charman-tes pro-tec-tri-ces

B.
P.

Pour con-ju-rer le sort Ap-plau-dis - sez bien fort

Sop. LES PERSONNAGES AVEC LES CHŒURS.

Ce sont nos spec-ta - tri - ces, Charmantes pro - - tec - tri - - ces

Ténors.

Ce sont nos spec-ta - tri - ces, Charmantes pro - - tec - tri - - ces

Basses.

Ce sont nos spec-ta - tri - ces, Charmantes pro - - tec - tri - - ces

Pour con-ju-rer le sort, Ap-plau-dis - sez bien fort, Ap - plau -

Pour con-ju-rer le sort, Ap-plau-dis - sez bien fort, Ap - plau -

Pour con-ju-rer le sort, Ap-plau-dis - sez bien fort, Ap - plau -

- dis-sez bien fort! bien fort!

- dis-sez bien fort! bien fort!

- dis-sez bien fort! bien fort!

ff

FIN.